

ZMLUVA O PREPOJENÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ podľa § 57 a nasl. zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len Zmluva) medzi:

(1) O2 Slovakia, s.r.o.

Sídlo: Pribinova 40, 811 09 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 47 259 116

IČ DPH: SK2121743437

DIČ: 2121743437

Obchodný register: zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 160894/B

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.,

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, Slovenská republika

Číslo účtu: SK1409000000000630964963

Zastúpená: Mgr. Dávid Durbák, konateľ, Mgr. Igor Tóth, PhD, konateľ

(ďalej len **O2**);

a

(2) Uniphone, s.r.o.

Sídlo: Popradská 12, 040 01 Košice, Slovenská republika

IČO: 45 979 855

IČ DPH: SK2023167806

DIČ: 2023167806

Obchodný register: zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sro, vložka č. 26904/V

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

Číslo účtu SK58 0200 0000 0028 5985 7954

Zastúpená: Michal Rybárik, konateľ

(ďalej len **Uniphone**)

(každá zo Zmluvných strán samostatne tiež **Zmluvná strana**, všetky vyššie uvedené strany ďalej spoločne ako **Zmluvné strany**).

1. PREAMBULA

VZHLADOM NA TO, že O2 je podnikom poskytujúcim verejnú elektronickú komunikačnú sieť a poskytovateľom verejnej mobilnej telefónnej služby prostredníctvom tejto siete v rozsahu individuálnych povolení a všeobecných povolení vydaných Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb;

VZHLADOM NA TO, že Uniphone je podnikom poskytujúcim verejnú elektronickú komunikačnú sieť a poskytovateľom verejne dostupných služieb prostredníctvom tejto siete v Slovenskej republike v rozsahu individuálnych povolení a všeobecných povolení vydaných Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb;

VZHLADOM NA TO, že v zmysle § 57 zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov podniky poskytujúce verejnú sieť majú právo a na požiadanie iného podniku

poskytujúceho verejnú sieť povinnosť rokovať o prepojení sietí, a ak je to uskutočniteľné, na základe Zmluvy prepojiť svoju sieť so sieťou žiadajúceho podniku,

VZHLADOM NA TO, že Uniphone dňa 22.02.2020 písomne požiadal O2 o vzájomné prepojenie verejných sietí elektronických komunikácií a O2 je na základe právoplatného rozhodnutia o rozklade č. 2895/PÚ/2023 – 12390 zo dňa 17.03.2023 povinná predložiť spoločnosti Uniphone návrh Zmluvy o prepojení v znení a forme podľa daného rozhodnutia,

VZHLADOM NA TO, že Zmluvné strany majú v úmysle rešpektovať vyššie uvedené rozhodnutie a za tým účelom vzájomne prepojiť a udržiavať prepojenie svojich verejných elektronických komunikačných telefónnych sietí a vzájomne si poskytovať elektronické komunikačné služby a činnosti,

dohodli sa Zmluvné strany takto:

2. DEFINÍCIE

V tejto Zmluve:

Banková záruka znamená zabezpečovací prostriedok zriadený podľa článku 15 slúžiaci na zabezpečenie Zabezpečených pohľadávok;

Bod prepojenia znamená bod (Point of Interconnection - PoI), v ktorom sú Systémy oboch Zmluvných strán vzájomne fyzicky a logicky prepojené, a cez ktorý môžu byť Správy prenášané z jedného Systému do druhého. Každý Bod prepojenia je bodom rozhrania medzi Systémami strán. Každá strana zodpovedá za prevádzkyschopnosť svojich Systémov po Bod prepojenia;

Hostovaný podnik je podnik s vlastnými pridelenými číslami, ktorý prevádzkuje tieto čísla i) v sieti O2 alebo Uniphone na základe zmluvného vzťahu s O2 alebo Uniphone a ktoré sú dostupné prostredníctvom Prepojenia, ii) vo svojej sieti (v sieti Hostovaného podniku) a ktoré sú na základe zmluvy o prepojení so spoločnosťou O2 alebo Uniphone dostupné výhradne prostredníctvom Prepojenia so sieťou O2 alebo Uniphone;

Hostované číslo je číslo podľa číslovacieho plánu vydaného RÚ pridelené individuálnym povolením na používanie čísla Hostovanému podniku a je dostupné prostredníctvom Prepojenia;

Komunikačné služby znamenajú verejné elektronické komunikačné služby ako sú verejná telefónna služba a verejná elektronická komunikačná služba prenosu dát, ktoré sú Zmluvné strany oprávnené poskytovať svojim užívateľom;

Prepojenie znamená fyzické a logické prepojenie siete O2 a siete Uniphone podľa špecifikácie uvedenej v tejto Zmluve cez ktoré sa prenášajú správy zo Systému jednej Strany do Systému druhej Strany;

Obchodný zákonník znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;

Sieť O2 znamená verejná elektronická komunikačná sieť zriadená a prevádzkovaná spoločnosťou O2 v zmysle povolení RÚ;

Sieť Uniphone znamená verejná elektronická komunikačná sieť zriadená a prevádzkovaná spoločnosťou Uniphone v zmysle povolení RÚ;

SMS (Short Message Service) je služba umožňujúca zaslanie a príjem krátkych textových správ obsahujúcich najviac 160 znakov s použitím kompatibilných koncových zariadení účastníka pripojených k systémom zmluvných strán.

SRI-for-SM (Send Routing Information for Short Message) je signalizačná správa, ktorú odosiela MSC vysielajúcej strany do HLR prijímajúcej strany na účely získania smerovacej informácie;

Relay SRI-for-SM je prenos signalizačnej správy SRI-for-SM do siete (portovaného) účastníka, ktorému je adresovaná SMS, a realizuje ho sieť, do ktorej ju odoslala vysielajúca strana. Relay SRI-for SM je preferovaný spôsob riešenia situácie, kedy vysielajúca strana má nekorektnú informáciu o sieti portovaného účastníka.

MMS (Multimedia Messaging Service) je služba umožňujúca zasielanie a príjem multimediálnych správ spĺňajúcich technické špecifikácie 3GPP (3rd Generation Partnership Project), založená na dátovom prenose textu, farebných fotografií, zvukových nahrávok a krátkych video nahrávok jednotlivo alebo v ľubovoľnej kombinácii na kompatibilné koncové zariadenia účastníkov pripojených k systémom zmluvných strán.

Spojovací okruh znamená telekomunikačný okruh o kapacite minimálne 1 Gbit/s, zriadený a s ňou súvisiaci na účely prepojenia;

Systém / Sieť znamená Sieť O2 a/alebo Sieť Uniphone podľa kontextu;

Správa znamená (i) hlas, hudbu, text, dáta a ostatné zvuky a informácie; a (ii) signály prenášané medzi Sieťou O2 a Sieťou Uniphone, ktoré sa používajú na výmenu informácií, aktiváciu alebo ovládanie zariadenia alebo prístroja;

RÚ znamená Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb;

Účastník je užívateľ Komunikačných služieb niektorej zo Zmluvných strán, ktorý na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretej s niektorou zo Zmluvných strán využíva sieť O2 alebo sieť Uniphone;

Volanie znamená elektronické komunikačné spojenie zostavené prostredníctvom verejnej telefónnej služby, ktoré umožňuje obojsmernú komunikáciu v reálnom čase;

Zabezpečené pohľadávky súčasné a budúce vzájomné pohľadávky Zmluvných strán vzniknuté na základe tejto Zmluvy;

Zákon znamená zákon č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov;

Zmluva znamená táto Zmluva a
Príloha I – Špecifikácia prepojenia a služieb,
Príloha II – Ceny prepojenia,
Príloha III – Špecifikácia SMS Interworking
Príloha IV – Špecifikácia MMS Interworking
Príloha V – Prevádzka a údržba,
Príloha VI – Zoznam kontaktných osôb,
Príloha VII – Vzorové dokumenty,
ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

3. PREDMET ZMLUVY A PODMIENKY PREPOJENIA

3.1 Predmetom tejto Zmluvy je výhradne vzájomné prepojenie siete O2 prevádzkovej spoločnosťou O2 v Slovenskej republike so sieťou Uniphone prevádzkovanou Uniphone v Slovenskej republike za účelom poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb užívateľom oboch Zmluvných strán, pri dodržaní príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti elektronických komunikácií, najmä Zákona a príslušných technických noriem ako aj všeobecných a individuálnych povolení pridelených oboch Zmluvným stranám, ktoré ich oprávňujú na poskytovanie Komunikačných služieb. Zmluvné strany si budú poskytovať vzájomné Prepojenie, tak aby užívatelia jednej Zmluvnej strany mali prístup ku Komunikačným službám druhej Zmluvnej strany.

3.2 Prepojenie oboch Systémov sa zriaďuje v Bodoch prepojenia uvedených v Prílohe I tejto Zmluvy. Pri zriaďovaní týchto Bodov prepojenia budú uprednostnené tie miesta v rámci oboch Systémov, ktoré sú podľa primeraného posúdenia Zmluvných strán, z technického a prevádzkového hľadiska najvhodnejšie. Rozsah povinností oboch Zmluvných strán pri zriaďovaní a inštalácii zariadení ako aj Spojovacích okruhov potrebných na prepojenie oboch Systémov v jednotlivých Bodoch prepojenia je stanovený v Prílohe I Zmluvy. Dojednaním podľa tohto bodu Zmluvy nie je dotknuté oprávnenie každej Zmluvnej strany ukončovať Správy v Systéme druhej Zmluvnej strany prostredníctvom tretieho poskytovateľa.

3.3 Prepojenie medzi sieťou O2 a sieťou Uniphone musí zodpovedať technickým normám a špecifikáciám stanoveným v Prílohe I. Každá Zmluvná strana zaistí kvalitu Prepojenia uvedenú v Prílohe I, a to podľa hodnôt nameraných na príslušnej strane Bodu prepojenia každej Zmluvnej strany.

3.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že po predložení opodstatneného oznámenia jednou zo Zmluvných strán o tom, že objemy prevádzky medzi Systémami Zmluvných strán pravdepodobne presiahnu hodnoty kapacity uvedené v Prílohe I, začnú rokovania v dobrej viere o zriadení dodatočnej kapacity a/alebo zriadení dodatočných Bodov prepojenia. Pri zriaďovaní takejto dodatočnej kapacity Bodu prepojenia a pri zriaďovaní takýchto ďalších Bodov prepojenia budú uprednostnené tie miesta v Systémoch oboch Zmluvných strán, ktoré sú podľa primeraného posúdenia Zmluvných strán, z technického a prevádzkového hľadiska najvhodnejšie. V prípade potreby nového (dodatočného) Bodu prepojenia sa k jeho zriadeniu pristúpi po vzájomnej dohode Zmluvných strán.

3.5 Každá Zmluvná strana bude dodržiavať prevádzkové, údržbové a iné postupy stanovené v Prílohe V. V prípade prerušenia Prepojenia vynaloží Zmluvná strana, v ktorej Systéme k tomuto prerušeniu došlo, primerané úsilie na zaistenie obnovenia Prepojenia a dodržiavania požiadaviek na jeho kvalitu uvedenú v Prílohe I tejto Zmluvy.

3.6 Zmluvné strany vynaložia maximálne úsilie na zaistenie toho, že k sieti O2 a sieti Uniphone budú pripojené iba koncové telekomunikačné zariadenia užívateľov vyhovujúce príslušným technickým normám. Zmluvné strany vedome nepripoja k svojim Systémom žiadne nevyhovujúce telekomunikačné zariadenie a ani jeho pripojenie neumožnia.

3.7 Zmluvné strany sú povinné si navzájom umožniť umiestnenie telekomunikačných zariadení alebo okruhov nevyhnutných na zriadenie a prevádzku Prepojenia podľa tejto Zmluvy na svojich nehnuteľnostiach alebo vo svojich prevádzkach, na svojich nosičoch antén, prípadne iných konštrukciách, ak tomu nebráni technická prekážka, alebo právo tretej strany nezlučiteľné s uvedeným umiestnením telekomunikačných zariadení alebo okruhov. V prípade, ak je telekomunikačné zariadenie alebo okruh jednej Zmluvnej strany slúžiaci na účely Prepojenia umiestnený v priestoroch druhej Zmluvnej strany, je táto druhá Zmluvná strana povinná

umožniť vstup oprávneným osobám prvej Zmluvnej strany do týchto priestorov za účelom inštalácie, údržby a vykonávania opráv týchto prepojuvacích zariadení.

3.8 Každá Zmluvná strana je oprávnená prepojiť svoj Systém so sieťou elektronickej komunikácie tretieho poskytovateľa, pričom je oprávnená smerovať Správy vzniknuté v sieti tretieho poskytovateľa do Systému druhej Zmluvnej strany prostredníctvom Prepojenia za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

3.9 Inštaláciu, prevádzku a údržbu všetkých rozhraní a Systémov siete O2, Spojovacích okruhov a zariadení používaných pre Prepojenie so sieťou Uniphone si zabezpečí spoločnosť O2 na vlastné náklady. Inštaláciu, prevádzku a údržbu všetkých rozhraní a Systémov siete Uniphone, Spojovacích okruhov a zariadení používaných pre Prepojenie so sieťou O2 si zabezpečí Uniphone na vlastné náklady.

3.10 Poplatky súvisiace so zabezpečením Prepojenia v Bodoch prepojenia sa delia v rovnakej miere medzi každú zo Zmluvných strán.

4. VYÚČTOVANIE A PLATBY

4.1 Za Prepojenie a ďalšie služby poskytované na základe tejto Zmluvy:

- (a) spoločnosť O2 súhlasí s úhradou čiastok, účtovaných zo strany Uniphone na základe cien za Prepojenie podľa Prílohy II, III a IV tejto Zmluvy; a
- (b) Uniphone súhlasí s úhradou čiastok, účtovaných zo strany spoločnosti O2 na základe cien za Prepojenie podľa Prílohy II, III, a IV tejto Zmluvy;

ktoré sa stanovujú v súlade s ustanoveniami tohto článku.

4.2 Jednotkové ceny za Prepojenie dohodnuté v Prílohe II, III a IV sú uvedené v Euro bez DPH, ak nie je uvedené inak. Ceny za Prepojenie Volaní uvedené v Prílohe II sa vypočítavajú na základe sekundového odpočtu prepojených Volaní, ak nie je v tejto Zmluve alebo v Prílohe II uvedené inak. Zmluvné strany výslovne odsúhlasujú, že Volania trvajúce zlomok minúty budú účtované pomerným dielom na základe sekundového odpočtu.

4.3 Zúčtovacím obdobím pre zúčtovania cien za Prepojenie je jeden kalendárny mesiac. Pre účely výpočtu cien za Prepojenie podľa vyššie uvedených ustanovení sa do zúčtovacieho obdobia zahŕňajú všetky Volania, SMS a MMS, ktoré začínajú a končia v jednom zúčtovacom období a časti Volaní, ktoré sa uskutočnia v jednom zúčtovacom období bez ohľadu na to, či Volanie začalo alebo skončilo v inom zúčtovacom období.

4.4 Druhej Zmluvnej strane možno doručiť návrh na zmenu cien najmä v týchto prípadoch:

- a) ak nastanú podstatné zmeny regulačného rámca pre oblasť elektronických komunikácií, ktoré súvisia s cenami za Prepojenie a za prepojuvacie poplatky,
- b) ak sa postavenie ktorejkoľvek zo Zmluvných strán ako poskytovateľa elektronickej komunikačnej služby zmení v súvislosti s významným vplyvom na trhu a vo vzťahu k cenám za Prepojenie a za prepojuvacie poplatky.

4.5 Pre účely tejto Zmluvy sa ceny za Prepojenie vzťahujú na všetky Volania, u ktorých sa cez Bod prepojenia medzi Systémami vráti signál odpovede volanej strany. Ceny za Prepojenie sa nevzťahujú na Volania:

- a) na neexistujúce číslo; a
- b) na volanú stanicu, ktorá je už obsadená, s výnimkou prípadov, kedy je volajúcemu poskytovaná doplnková služba v dôsledku toho, že je volaná stanica obsadená.

S výhradou predchádzajúcich ustanovení, začne účtovanie za Volania prenášané z jedného Systému do druhého v okamihu, kedy je signál odpovede volaného Účastníka prenesený do Systému, z ktorého Volanie vyšlo, a skončí v okamihu, kedy je do Systému, z ktorého Volanie vyšlo, prenesený signál uvoľnenia linky.

4.6 Spoločnosť O2 aj Uniphone budú viesť vlastné záznamy o všetkých Volaniach, SMS a MMS odchádzajúcich zo siete O2 do siete Uniphone, aj záznamy o všetkých Volaniach, SMS a MMS odchádzajúcich zo siete Uniphone do siete O2, za jednotlivé zúčtovacie obdobia. Zmluvné strany si navzájom budú poskytovať informácie o odpočtoch Volaní, SMS a MMS pre jednotlivé zúčtovacie obdobie vo forme uvedenej v bode 1. Prílohy VII alebo inej forme vzájomne odsúhlasenej Zmluvnými stranami, takým spôsobom, aby si mohli vzájomne vystavovať faktúry za Volania, SMS a MMS smerované z jedného Systému do druhého cez Prepojenie zriadené na základe tejto Zmluvy v jednotlivých zúčtovacích obdobiach a overovať správnosť vystavených faktúr. Každá Zmluvná strana zodpovedá za riadne vystavovanie faktúr druhej Zmluvnej strane za Volania, SMS a MMS smerované cez Prepojenie svojho Systému zo Systému druhej Zmluvnej strany pre dané zúčtovacie obdobie.

4.7 Zmluvné strany si vzájomne poskytnú elektronickou poštou návrh vyúčtovania (odpočty prepojených Volaní, SMS a MMS) za ukončené zúčtovacie obdobie (predchádzajúci mesiac). Zmluvná strana je povinná doručiť druhej Zmluvnej strane odpočet Volaní, SMS a MMS najneskôr do ôsmich kalendárnych dní od posledného dňa zúčtovacieho obdobia, za ktoré je tento vyhotovený. Ak prípadne ôsmy kalendárny deň na sobotu, nedeľu alebo štátom uznaný sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň. Pokiaľ účtovaná Zmluvná strana nepodá Zmluvnej strane účtujúcej do posledného kalendárneho dňa mesiaca nasledujúceho po príslušnom účtovacom období námietku k návrhu (Ak prípadne posledný kalendárny deň na sobotu, nedeľu alebo štátom uznaný sviatok, je posledným dňom lehoty pre uplatnenie námietky účtovanej strany posledný predchádzajúci pracovný deň), považuje účtujúca strana návrh za akceptovaný.

4.8 Zmluvné strany si vzájomne poskytnú e-mailom a/alebo poštovým doručením faktúry vystavené na základe vlastných záznamov o prepojených Volaniach, SMS a MMS (za každú službu samostatne) najneskôr pätnásty kalendárny deň nasledujúci po skončení zúčtovacieho obdobia, v ktorom sa uskutočnili Volania, SMS a MMS, na ktoré sa vzťahuje predmetná faktúra. V prípade, ak pätnásty kalendárny deň bude sobota, nedeľa alebo štátom uznaný sviatok, je posledný deň lehoty na vystavenie faktúry najneskôr najbližší pracovný deň.

4.9 V prípade, že Zmluvné strany vystavujú svoje faktúry v elektronickej forme, takto vystavené doklady si Zmluvné strany posielajú na emailové adresy uvedené v bode 4.20 tejto Zmluvy, a to vo formáte PDF, TIFF, PIC, GIFF, PNG, a to tak, že jeden daňový doklad (vrátane príloh) bude súčasťou jedného priloženého dokumentu. Doručený email môže obsahovať maximálne jednu faktúru a jej prílohy. Zmluvné strany si poskytnú informáciu o emailovej adrese, z ktorej budú zasielané elektronické faktúry. V prípade, ak príde faktúra z inej adresy, môže príjemca takúto faktúru zamietnuť.

4.10 Daňové/účtovné doklady vystavené podľa tejto Zmluvy budú vyrovnané zaplatením ich salda v lehote splatnosti, ktorá je pre účely tejto Zmluvy stanovená na tridsať kalendárnych dní od dátumu vystavenia daňového/účtovného dokladu.

4.11 Bez ohľadu na vyššie uvedené si Zmluvné strany môžu vystaviť faktúry za Volania, SMS a MMS uskutočnené v inom mesiaci, než ktorý predchádzal vystaveniu faktúre, ak cena za Prepojenie týchto Volaní, SMS alebo MMS nebola zahrnutá v predchádzajúcich faktúrach nedopatrením, omylom alebo pre nedostatok účtovných podkladov.

4.12 V prípade, že jedna Zmluvná strana nezaplatí ktorúkoľvek čiastku splatnú podľa tejto Zmluvy, príjemca tejto platby je oprávnený účtovať a obdržať úrok z omeškania z nezaplatenej čiastky vo výške upravenej v § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka.

4.13 Námietku k doručenému návrhu vyúčtovania služby Volaní, SMS alebo MMS môže účtovaná strana podať v prípade, že podľa doložitelných podkladov z vlastného merania vyplýva rozdiel v celkovej finančnej čiastke za jednotlivé služby vyšší ako percento dojednané v bode 4.14. V tom prípade je povinná do posledného kalendárneho dňa mesiaca nasledujúceho po príslušnom účtovacom období písomne doručiť námietku na kontaktnú adresu účtovného miesta Zmluvnej strany účtujúcej (ak prípadne posledný kalendárny deň na sobotu, nedeľu alebo štátom uznaný sviatok, je posledným dňom lehoty pre uplatnenie námietky účtovanej Zmluvnej strany posledný predchádzajúci pracovný deň) a predložiť všetky podrobnosti nevyhnutne nutné k odôvodneniu svojich výhrad vrátane príslušných overujúcich účtovacích údajov. Strany vynaložia maximálne úsilie na to, aby v rámci svojich možností dospeli rokovaním svojich zástupcov, menovaných pre tento účel, k urovnaniu sporu. Strany si vzájomne poskytnú informácie o tvorbe zúčtovacích údajov a ich spracovávaní a sprístupnia príslušné údaje, nevyhnutné pre vyúčtovanie, ako detailný rozbor skupín poskytovaných služieb v dohodnutom formáte. Pokiaľ sa menovaným zástupcom oboch strán nepodarí ukončiť spor do 15. (pätnásteho) kalendárneho dňa od dátumu zdaniteľného plnenia (ak prípadne 15. (pätnásty) kalendárny deň na sobotu, nedeľu alebo štátom uznaný sviatok, je posledným dňom lehoty posledný predchádzajúci pracovný deň), účtujúca Zmluvná strana vystaví daňový / účtovný doklad na základe vlastných podkladov. Strana účtovaná je povinná daňový / účtovný doklad uhradiť v dobe jeho splatnosti. V súlade s výsledkami urovnania sporu vystaví účtujúca Zmluvná strana bezodkladne opravný daňový / účtovný doklad (dobropis / rubopis).

4.14 Percento rozdielu medzi celkovou finančnou čiastkou za automatickú telekomunikačnú prevádzku zistenou z vlastných podkladov a čiastkou zistenou z podkladov druhej Zmluvnej strany pre uznanie došlého daňového / účtovného dokladu sa stanoví vo výške 3% pre prvé tri po sebe nasledujúce obdobia komerčnej prevádzky, a ďalej potom vo výške 1 %. Pokiaľ sa preukáže, že dohodnutá výška rozdielu je nevyhovujúca, Zmluvné strany jednaním stanovia inú výšku rozdielu a zapracujú ju do Dodatku k Zmluve. Pre vylúčenie všetkých pochybností, percento rozdielu sa vypočíta za každú službu (Volania, SMS a MMS) zvlášť.

4.15 Zmluvné strany začnú viesť záznamy Volaní, SMS a MMS uskutočnených prostredníctvom Prepojenia medzi Systémami oboch Zmluvných strán pre účely fakturácie v prvý deň komerčného sprístupnenia Prepojenia.

4.16 Obe Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy si navzájom vymenia reálne predpoklady mesačného odpočtu Volaní, SMS a MMS zo svojho Systému do Systému druhej Zmluvnej strany, ktoré budú realizované prostredníctvom Prepojenia podľa tejto zmluvy počas prvého úplného kalendárneho mesiaca po komerčnom sprístupnení Prepojenia.

4.17 Každá faktúra musí obsahovať najmä tieto informácie:

- (a) všetky zákonom požadované náležitosti;
- (b) číslo tejto Zmluvy;
- (c) číslo faktúry;

(d) platobné podmienky v súlade s touto Zmluvou.

4.18 Každá zmluvná strana je povinná uhrádzať faktúry na číslo účtu druhej Zmluvnej strany uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ak nebude Zmluvnou stranou písomne oznámené iné číslo účtu.

4.19 V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti uvedené v tomto článku 4, je Zmluvná strana oprávnená vrátiť faktúru druhej Zmluvnej strane na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť po obdržaní faktúry, ktorá spĺňa všetky podmienky uvedené v tejto Zmluve.

4.20 Faktúra pre O2 musí byť zaslaná na adresu:

O2 Czech Republic, a.s.
Speciální účtování a sken
Za Brumlovkou 266/2
140 22 Praha 4 Michle

Adresa pre zasielanie faktúr v elektronickej forme: xxx@xxx

Fakturačná adresa je:

O2 Slovakia, s.r.o.
Pribinova 40
811 09 Bratislava

4.21 Faktúra pre Uniphone musí byť zaslaná na adresu:

Uniphone, s.r.o.
Popradská 12
040 01 Košice

Adresa pre zasielanie faktúr v elektronickej forme: xxx@xxx

4.22 Ak je Zmluvná strana platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej ako „Povinná strana“), je povinná nahlásiť druhej Zmluvnej strane (ďalej ako „Oprávnená strana“) za účelom úhrady plnenia taký bankový účet, ktorý správca dane zverejnil v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty DPH (ďalej len ako „Zákon o DPH“) na webovom sídle finančného riaditeľstva (ďalej len ako „Oznámený účet“).

4.23 Ak Povinná strana oznámi Oprávnenej strane iný bankový účet ako Oznámený účet, Oprávnená osoba je oprávnená poukázať platbu na ktorýkoľvek Oznámený účet Povinnnej osoby. Poukázanie platby na ktorýkoľvek Oznámený účet (t. j. účet odlišný od účtu nahláseného Oprávnenej osobe alebo účtu uvedeného na faktúre) Zmluvné strany považujú za riadne poukázanie plnenia podľa Zmluvy.

4.24 Ak Povinná osoba nemá žiadny Oznámený účet riadne zverejnený na webovom sídle finančného riaditeľstva v súlade so Zákonom o DPH, Oprávnená osoba je oprávnená zraziť, ak to umožňuje platná právna úprava, z každej fakturovanej platby za uskutočnené zdaniteľné plnenie sumu dane z pridanej hodnoty a odvieť ju v mene Povinnnej osoby príslušnému daňovému úradu, čím zamedzí vzniku povinnosti ručenia za daň.

4.25 Po poukázaní dane z pridanej hodnoty príslušnému daňovému úradu v súlade s bodom 4.23 je poukázanie zdaniteľného plnenia bez príslušnej dane z pridanej hodnoty (t.j. iba základ dane) Zmluvnými stranami považované za riadnu úhradu podľa Zmluvy (t.j. základ dane a výška dane z pridanej hodnoty) a Povinná osoba nie je oprávnená požadovať od Oprávnenej osoby úroky z

omeškania, penále, náhradu škody ani iné sankcie, a to ani v prípade, ak by takéto alebo podobné sankcie boli Povinnej osobe vyrubené daňovým úradom.

4.26 V prípade zmeny Oznameného účtu je Povinná osoba povinná bezodkladne písomne informovať Oprávnenú osobu o tejto skutočnosti prostredníctvom emailu zaslaním kontaktnej osobe, ktorá koná za Oprávnenú osobu. Ak je Oprávnenou osobou O2, tak Povinná osoba Uniphone o tejto skutočnosti informuje O2 zároveň aj na xxx@xxx. Ak je Oprávnenou osobou Uniphone, tak Povinná osoba O2 o tejto skutočnosti informuje Uniphone zároveň aj na xxx@xxx.

18. RÔZNE

18.1 Táto Zmluva obsahuje celú dohodu medzi Zmluvnými stranami týkajúcu sa predmetu tejto Zmluvy a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody medzi Zmluvnými stranami ohľadom tejto otázky.

18.2 Ak táto Zmluva nestanovuje inak, možno ju meniť a dopĺňovať len písomnými dodatkami podpísanými všetkými Zmluvnými stranami.

18.3 Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach.

NA DÔKAZ TOHO túto Zmluvu strany podpísali v deň, ktorý je uvedený nižšie.

V Bratislave, dňa

V Košiciach, dňa

Za O2 Slovakia, s.r.o.:

Za Uniphone, s.r.o.:

Mgr. Dávid Durbák
Konateľ

Michal Rybárik
Konateľ

Mgr. Igor Tóth, PhD
Konateľ

PRÍLOHA I ŠPECIFIKÁCIA PREPOJENIA A SLUŽIEB

1. ŠPECIFIKÁCIA BODU PREPOJENIA

1.1 Body prepojenia

Ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak, prepojenie bude realizované v najmenej dvoch geograficky rozdielnych Bodoch prepojenia:

- SIX – Námestie slobody 17, Bratislava
- Bielerkevská 4, Košice

Body prepojenia budú uvedené do komerčnej prevádzky v deň uvedený v Protokole o pripravenosti, a to o do 3 mesiacov od podpisu Zmluvy.

1.2 Schéma prepojenia SIP+RTP (OLO/OMO = Uniphone)

1.3 Schéma prepojenia SIGTRAN/SCTP pre účely SMS interworkingu

1.4 Schéma prepojenia pre účely MMS interworkingu

Prepojenie pre účely MMS Interworkingu nie je na strane O2 v čase uzavretia tejto zmluvy realizovateľné v bodoch prepojenia podľa bodu 1.1. Zmluvné strany sa preto dohodli, že prepojenie pre MMS Interworking bude po podpise Zmluvy realizované odchyľne od špecifikácie v bode 1.1 tejto prílohy, a to na základe Prílohy IV.

Zmluvné strany dohodli, že prepojenie bude po uzavretí zmluvy v súlade s Prílohou IV ods. 3.5 zriadené prostredníctvom IPsec prepojením cez internet, podľa nasledovnej schémy:

1.5 Technická špecifikácia Prepojenia

Bratislava - SIX

Umiestnenie: Technická univerzita, Námestie slobody 17, Bratislava

Technológia v Systéme O2	Technológia v Systéme Uniphone

Košice

Umiestnenie: Bielerkevská 4, Košice

Technológia v Systéme O2	Technológia v Systéme Uniphone

1.6 Kapacita Bodu prepojenia pre SIP+RTP

Kapacita vzájomného Prepojenia sa udáva v Mbit/s. Vzhľadom na preferovane používaný kodek G711, ktorého dátový tok je 100kbps, v 1 Mbit/s je realizovaných 10 prenosových kanálov. Počet potrebných prenosových kanálov medzi bránovými ústredňami Zmluvných strán je určený dohodou zmluvných strán tak, aby nedošlo k naplneniu ich kapacity a tým aj zníženiu kvality služieb prostredníctvom Prepojenia.

A) Počiatočný stav.

Zväzky Spojovacích okruhov sú k dátumu zriadenia Prepojenia navrhnuté nasledovne:

Bránová ústredňa O2	Počet kanálov	Bránová ústredňa Uniphone	Bod prepojenia

(*) – smerovanie SIP prevádzky medzi bránovými ústredňami sa riadi štandardným IP/BGP routingom medzi dvoma sieťami s dvoma bodmi prepojenia. Za bežných okolností sa prevádzka rozkladá na obe Prepojenia na základe princípu geografickej blízkosti, v prípade výpadku jedného Bodu prepojenia sa celá prevádzka smeruje cez druhý Bod prepojenia.

B) Meranie a plánovanie kapacity Bodu prepojenia.

Obe Zmluvné strany budú realizovať pravidelné merania prevádzkového zaťaženia v Bode prepojenia. Na základe výsledkov meraní budú Zmluvné strany plánovať rozšírenie kapacity Bodov prepojenia tak, aby kapacita prevyšovala predpokladaný vývoj prevádzky o 25%. Pri rozširovaní kapacity existujúcich Bodov prepojenia sa Zmluvné strany zaväzujú dodržiavať postup stanovený v nasledujúcom bode tejto Prílohy.

1.7 Rozšírenie kapacity Prepojenia.

Ak niektorá zo Zmluvných strán na základe pravidelných meraní podľa predchádzajúceho bodu tejto Prílohy zistí, že kapacita v Bode prepojenia je vytážená na 80% a viac, predloží druhej Zmluvnej strane návrh na rozšírenie kapacity Prepojenia. Zmluvné strany na základe vzájomnej dohody zabezpečia navýšenie kapacity v lehote 2 (dva) mesiace od doručenia návrhu na rozšírenie kapacity.

1.8 Dodatočný Bod prepojenia.

V prípade potreby ďalšieho Bodu prepojenia, ktoré vyžaduje investície druhej Zmluvnej strany, Zmluvná strana požadujúca tento krok doručí svoju predbežnú požiadavku druhej Zmluvnej strane najmenej štyri (4) mesiace pred predpokladaným dňom zriadenia a záväznú požiadavku o potrebe tohto ďalšieho Bodu prepojenia najmenej tri (3) mesiace pred predpokladaným dňom jeho zriadenia.

1.9 Médium pre Prepojenie Systémov.

Vzájomné Prepojenie Sietí oboch Zmluvných strán je realizované prostredníctvom optického rozhrania 1000BASE-LX, prípadne po vzájomnej dohode metalického 1000BASE-T/100BASE-TX. Spojovacie okruhy medzi Sieťami oboch Zmluvných strán sú obojsmerné, ak sa strany nedohodnú inak. Náklady na zriadenie fyzického prepoja hradí každá strana za seba.

1.10 Konfigurácia Prepojenia Sietí.

Na koncových (edge) bodoch vzájomného Prepojenia Sietí budú použité samostatné IEEE 802.1Q VLANy pre každú službu realizovanú cez body prepojenia (SIP+RTP, SIGTRAN/SCTP). V rámci sietí jednotlivých zmluvných strán sa preferuje použitie dvoch nezávislých VLAN s rôznymi priebehmi z dôvodu dosiahnutia vyššej spoľahlivosti a robustnosti Prepoja.

1.11 Signalizácia.

Na vzájomnom Prepojení sietí oboch Zmluvných strán je pre volania použitý protokol SIP, transportný protokol UDP alebo TCP. Očakávaná je podpora protokolu SIP v rozsahu RFC3261 (SIP), RFC3262* (100rel/PRACK), RFC3264 (SDP Offer/Answer), RFC3311* (SIP UPDATE), RFC3323 (SIP Privacy), RFC3325 (SIP Asserted Identity), RFC3326 (SIP Reason), RFC2833* (DTMF) alebo RFC2976* (SIP INFO), RFC3550 (RTP), RFC2327 (SDP), RFC2806* (URL tel:/fax:/modem:). Podpora RFC označených znakom "*" sa použije po dohode Zmluvných strán.

Pre prepojenie SMS systémov sa používa SIGTRAN/SCTP pre prenos SS7. Očakávaná je podpora RFC4960 (SCTP), RFC4165 (MTP2/M2PA), RFC4666 (MTP3/M3UA), RFC3868 (SCCP).

SPC v signalizačnej sieti:

Bránová ústredňa O2			Sieťový indikátor NI	Verzia sig.	Bránová ústredňa ICP		
Názov a umiestnenie ústredne	SPC v štruktúre HEX	IP adresa* / SCTP port			Názov a umiestnenie ústredne	SPC v štruktúre HEX	IP adresa* / SCTP port

1.12 Kódeky.

Siete podporujú ako základný kódok G.711A (PCMA), v prípade volaní medzi mobilnými sieťami podporujú aj AMR, AMR-WB. FAX prenos je podporovaný v transparentnom režime G.711A (PCMA), T.38 nie je podporované. Prenos modemového signálu je podporovaný v transparentnom G.711A (PCMA) režime. Sieť O2 podporuje clear mode kódok pre prenos 64k unrestricted spojení. Prenos DTMF je možný podľa RFC2833, čo je preferovaná metóda, alebo podľa RFC2976 (SIP INFO).

1.13 Formáty čísiel pre volania.

Na prepojení sa vyžaduje použitie medzinárodného formátu čísiel podľa špecifikácie ITU-T E.164 (t.j. +CC NSN alebo +CC NRN NSN) pre všetky telefónne čísla, napríklad:

+42127333xxxx; m=+421EEyy27333xxxx.

Pri volaniach do mobilných sietí prevádzkovaných v Slovenskej republike musí volané číslo obsahovať sieťové smerovacie číslo, napríklad:

+42194xxxxxxx; rn=+42199yy94xxxxxxx.

1.14 Špecifikácia prístupu do lokálnych databáz čísel

Prístup do lokálnej databázy čísel spoločnosti Uniphone (ďalej len „Lokálna databáza Uniphone“) je spoločnosť Uniphone povinná poskytnúť spoločnosti O2 na základe jej žiadosti a to podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v dokumente *"Špecifikácia prístupu do lokálnej databázy prenesených čísel (Number Portability DataBase – NPDB) spoločnosti Uniphone, s.r.o."*, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto prílohy č. 1 Zmluvy. Spoločnosť Uniphone môže špecifikáciu podľa predchádzajúcej vety zmeniť alebo doplniť, o čom je povinná včas informovať spoločnosť O2 a poskytnúť jej novú verziu špecifikácie. V prípade zmien s možným dopadom na funkčnosť prístupu využívaného druhou stranou je spoločnosť Uniphone povinná postupovať tak, aby nedošlo k znefunkčneniu prístupu k databáze s dopadom na prevádzku služieb prepojenia.

Prístup do lokálnej databázy čísel spoločnosti O2 (ďalej len „Lokálna databáza O2“) je spoločnosť O2 povinná poskytnúť spoločnosti Uniphone na základe jeho žiadosti a to podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v dokumente *"Špecifikácia prístupu k Databáze čísel spoločnosti O2"*, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto prílohy č. 1 Zmluvy. Spoločnosť O2 môže špecifikáciu podľa predchádzajúcej vety zmeniť alebo doplniť, o čom je povinná včas informovať spoločnosť Uniphone a poskytnúť jej novú verziu špecifikácie. V prípade zmien s možným dopadom na funkčnosť prístupu využívaného druhou stranou je spoločnosť O2 povinná postupovať tak, aby nedošlo k znefunkčneniu prístupu k databáze s dopadom na prevádzku služieb prepojenia.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že ak niektorá Zmluvná strana zistí, že v databáze druhej Zmluvnej strany sa nachádzajú chybné údaje, bude o tom bez zbytočného odkladu informovať druhú Zmluvnú stranu s cieľom opravy chybných údajov.

1.15 Technické špecifikácie systémov spoločnosti Uniphone a O2 pre IPsec prepojenie pre účely MMS interworkingu.

IP Gateway – Uniphone	
IP Gateway – O2	
IKEv2 (ISAKMP) - Phase 1	
Key Negotiation Encryption Algorithm	
Hashing Algorithm	
Diffie-Hellman group	
Negotiation Mode	
Lifetime sec	
IPSec - Phase 2 (Site-to-site)	
Transform	
Encryption Algorithm	
Data integrity Hashing Algorithm	
Perfect Forward Secrecy	
Encapsulation Mode	
security-association lifetime seconds	
Kontakt Uniphone	
Kontakt O2	
Kontakt Uniphone	

IP adresy MMSC MTA/Mailer – Uniphone	
IP adresy MMSC MTA/Mailer – O2 SK	

2. TESTOVANIE PREPOJENIA

1.1 Testovacia prevádzka.

Testovacou prevádzkou sa rozumie overenie spolupráce Sietí Zmluvných strán cez rozhranie PoI. Základným predpokladom pre zahájenie testovacej prevádzky medzi Sieťami Zmluvných strán je vzájomné prehlásenie, že ich prepojané zariadenia a rozhrania spĺňajú stanovené požiadavky na bezpečnosť, spoľahlivosť a kompatibilitu, a zodpovedajú platným medzinárodným a slovenským normám, a sú spôsobilé k začleneniu do siete elektronických komunikácií. Predmetom testovania sú predovšetkým testy signalizácie na rozhraní medzi sieťou O2 a sieťou Uniphone špecifikované v bode 1 tejto Prílohy.

1.2 Testovanie prepojenia Sietí.

Testovanie prepojenia Sietí O2 a Uniphone sa uskutoční podľa vzájomne dohodnutého testovacieho scenára. Obe strany majú právo pridať do zoznamu testov testy, ktoré považujú za zmysluplné. Testy sa sústreďujú ako na SIP, tak aj na SCCP over SIGTRAN (Q.781, Q.782, Q.786, ...)

1.3 Poruchy počas testovania.

Poruchy zistené počas testovania sú rozdelené do kategórií podľa bodu 3.9 Prílohy III. s nasledujúcimi dôsledkami:

A) kritická porucha – bráni zahájeniu skúšobnej prevádzky, musí byť odstránená do konca testovacej prevádzky,

B) závažná porucha – bráni zahájeniu trvalej prevádzky, musí byť odstránená do konca skúšobnej prevádzky,

C) menej závažná porucha – nebráni zahájeniu trvalej prevádzky, musí byť odstránená do 1 mesiaca odo dňa jej zistenia.

Po úspešnom ukončení testovacej prevádzky bude oboma stranami podpísaný protokol o výsledkoch testovacej prevádzky. Protokol je zároveň "oprávnením" k zahájeniu skúšobnej prevádzky. Podmienkou úspešného ukončenia testovacej prevádzky je odstránenie všetkých prípadných kritických porúch.

1.4 Skúšobná prevádzka.

Skúšobná prevádzka bude zahájená do jedného týždňa od úspešného ukončenia testovacej prevádzky, a to na dobu potrebnú na odstránenie porúch brániacich uvedeniu spojovacej a prenosovej technológie do trvalej prevádzky. Skúšobná prevádzka nebude využívaná komerčne.

Počas skúšobnej prevádzky bude konfigurácia Prepojenia totožná s konfiguráciou pre trvalú prevádzku. Kapacita Bodu prepojenia bude minimálne na úrovni nutnej pre skúšobnú prevádzku. Účelom skúšobnej prevádzky je overenie správnosti smerovania, tarifkácie, odpočtu, číslovania v reálnom prostredí za simulovanej, resp. obmedzenej prevádzky. Konkrétne postupy overenia funkcií budú dohodnuté pred zahájením skúšobnej prevádzky.

V prípade, že počas skúšobnej prevádzky bude identifikovaná kritická porucha, bude skúšobná prevádzka prerušená do odstránenia tejto poruchy. Po ukončení skúšobnej prevádzky budú výsledky skúšobnej prevádzky vyhodnotené obidvoma stranami. Podmienkou úspešného ukončenia skúšobnej prevádzky je odstránenie všetkých kritických a závažných porúch. Pokiaľ nebudú do ukončenia skúšobnej prevádzky odstránené všetky závažné poruchy, bude skúšobná prevádzka ukončená s neúspešným výsledkom. Nový termín skúšobnej prevádzky sa stanoví po vzájomnej dohode, po odstránení kritických a závažných porúch.

1.5 Trvalá prevádzka.

Po úspešnom ukončení testovacej a skúšobnej prevádzky sa Zmluvné strany dohodnú na termíne zahájenia trvalej prevádzky. Trvalú prevádzku je možné zahájiť okamžite po úspešnom dokončení testovacej a skúšobnej prevádzky v súlade s predošlými článkami. Kapacita Bodu prepojenia v deň zahájenia trvalej prevádzky bude v súlade s bodom 1 tejto Prílohy.

3. ROZSAH POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB

3.1.1 Služba ukončovania Volaní.

Služba ukončovania (terminovania) Volaní predstavuje prenos Volania zo Siete jednej Zmluvnej strany do Siete druhej Zmluvnej strany. Prenášané Volania môžu byť originované aj v sieťach tretích strán poskytujúcich služby na území Slovenskej republiky a tiež v zahraničí. Cieľ Volania je identifikovaný číslami alebo číselnými množinami, ktoré Zmluvnej strane, u ktorej má byť Volanie ukončené, prideliť RÚ alebo iný oprávnený orgán, alebo je v sieti Zmluvnej strany hostované. Zmluvná strana, ktorej RÚ alebo iný oprávnený orgán prideliť nové číslo alebo nový číselný rozsah, alebo ktorá v sieti začne hostovať číslo, bude o tejto skutočnosti informovať druhú Zmluvnú stranu podľa bodu 4 tejto Prílohy. Zoznam pridelených a hostovaných čísel a číselných množín platný v deň podpisu tejto Zmluvy je uvedený v bode 4 tejto Prílohy.

3.1.2 Služba zostavenia Volaní.

Služba zostavenia (originovania) Volaní predstavuje prenos Volania zo Siete jednej Zmluvnej strany do Siete druhej Zmluvnej strany, pri ktorom náklady na volanie platí Cieľ volania. Cieľ Volania je identifikovaný číslami alebo číselnými množinami určenými pre službu volanie na účet volaného (freephone), ktoré Zmluvnej strane, u ktorej má byť Volanie ukončené, prideliť RÚ alebo iný oprávnený orgán, alebo je v sieti Zmluvnej strany hostované. Zmluvná strana, ktorej RÚ alebo iný oprávnený orgán prideliť nové číslo alebo nový číselný rozsah, alebo ktorá v sieti začne hostovať číslo, bude o tejto skutočnosti informovať druhú Zmluvnú stranu podľa bodu 4 tejto Prílohy. Zoznam pridelených a hostovaných čísel a číselných množín platný v deň podpisu tejto Zmluvy je uvedený v bode 4 tejto Prílohy.

3.1.3 Služba tranzitu Volaní.

Služba tranzitu Volaní predstavuje prenos Volania zo Siete jednej Zmluvnej strany do sietí tretích strán cez Sieť druhej Zmluvnej strany. Poskytovanie služby tranzitu Volaní je podmienené existenciou Zmluvného vzťahu a Prepojenia medzi Sieťou, ktorá Volanie tranzituje, a treťou stranou.

3.1.4 Služba ukončovania SMS

Služba ukončovania (terminovania) SMS predstavuje prenos SMS zo siete jednej zmluvnej strany do siete druhej zmluvnej podľa Prílohy III.

3.1.5 Služba ukončovania MMS

Služba ukončovania (terminovania) MMS predstavuje prenos MMS zo siete jednej zmluvnej strany do siete druhej zmluvnej podľa Prílohy IV.

3.1.6 Služba tranzitu SMS prostredníctvom siete Uniphone

Služba tranzitu SMS prostredníctvom siete Uniphone predstavuje prenos SMS správy zo Siete O2 cez Sieť Uniphone do siete tretej strany.

4. ČÍSLOVANIE A SMEROVANIE

4.1. Zmluvné strany a Hostované podniky majú pridelené nasledovné čísla a číselné množiny na základe individuálnych rozhodnutí RÚ alebo iného oprávneného orgánu.

4.1.1 Účastnícke číselné množiny v geograficky určených číslovacích oblastiach:

Primárna oblasť	Národný cieľový kód	O2/Hostovaný podnik(*)	Uniphone/Hostovaný podnik(*)
Bratislava	2	*221xxxxx	2221xxxx, 7333xxxx
Dunajská Streda	31	*221xxxx	333xxxx
Trenčín	32	*221xxxx	333xxxx
Trnava	33	*221xxxx	333xxxx
Senica	34	*221xxxx	333xxxx
Nové Zámky	35	*221xxxx	333xxxx
Levice	36	*221xxxx	333xxxx
Nitra	37	*221xxxx	333xxxx
Topoľčany	38	*221xxxx	333xxxx
Žilina	41	*221xxxx	333xxxx
Považská Bystrica	42	*221xxxx	333xxxx
Martin	43	*221xxxx	333xxxx
Liptovský Mikuláš	44	*221xxxx	333xxxx
Zvolen	45	*221xxxx	333xxxx
Prievidza	46	*221xxxx	333xxxx
Lučenec	47	*221xxxx	333xxxx
Banská Bystrica	48	*221xxxx	333xxxx
Prešov	51	*221xxxx	333xxxx
Poprad	52	*221xxxx	333xxxx
Spišská Nová Ves	53	*221xxxx	333xxxx, 3123xxx
Bardejov	54	*221xxxx	333xxxx
Košice	55	*221xxxx	332xxxx, 333xxxx, 334xxxx
Michalovce	56	*221xxxx	333xxxx
Humenné	57	*221xxxx	333xxxx
Rožňava	58	*221xxxx	333xxxx

4.1.2 Regionálne skrátané čísla v geograficky určených číslovacích oblastiach:

Číselný rozsah	O2/Hostovaný podnik(*)	Uniphone/Hostovaný podnik(*)
16xxx	nemá pridelené	nemá pridelené
17xxx	nemá pridelené	nemá pridelené

4.1.3 Negeografické skrátané čísla:

Číselný rozsah	O2/Hostovaný podnik(*)	Uniphone/Hostovaný podnik(*)
11x(xx)	1182	nemá pridelené
12xxx	nemá pridelené	nemá pridelené
14xxx	nemá pridelené	nemá pridelené
18xxx	nemá pridelené	nemá pridelené

4.1.4 Čísla pre prístup k službám siete internet a prenos hlasu cez internet:

Číselný rozsah	O2/Hostovaný podnik(*)	Uniphone/Hostovaný podnik(*)
19xxx	nemá pridelené	nemá pridelené
819 000 0xx	nemá pridelené	nemá pridelené
601 xxx xxx	nemá pridelené	nemá pridelené
602 xxx xxx	nemá pridelené	nemá pridelené
65x xxx xxx	nemá pridelené	654 33x xxx
69x xxx xxx	nemá pridelené	696 96x xxx

4.1.5 Čísla pre služby s pridanou hodnotou:

Číselný rozsah	O2/Hostovaný podnik(*)	Uniphone/Hostovaný podnik(*)
800 xxx xxx	800 020 xxx	800 220 xxx
	800 949 xxx	800 727 xxx
	800 999 xxx	800 876 xxx
	*800 221 xxx	
850 xxx xxx	*850 221 xxx	850 250 xxx, 850 247 xxx, 850 33Y xxx (Y=0,1,2,4,5,6,7,8,9), 850 350 xxx, 850 974 xxx
888 xxx xxx	*888 020 2xx	888 33x xxx
	*888 30x xxx	
900 xxx xxx	nemá pridelené	900 101 xxx, 900 202 xxx, 900 303 xxx, 900 404 xxx
97x xxx xxx	nemá pridelené	nemá pridelené
98x xxx xxx	nemá pridelené	nemá pridelené

4.1.6 Čísla pre mobilné siete:

Číselný rozsah	O2/Hostovaný podnik(*)	Uniphone/Hostovaný podnik(*)
9xx xxx xxx	940 xxx xxx	943 12x xxx
	944 xxx xxx	943 33x xxx
	947 xxx xxx	
	948 xxx xxx	
	949 xxx xxx	

4.1.7 Sieťové smerovacie čísla:

Číselný rozsah	O2/Hostovaný podnik(*)	Uniphone/Hostovaný podnik(*)
99xx (mobilné siete)	9920	9992
EExx (pevné siete)	*EE22	EE92

4.1.8 Čísla z národných číslovacích plánov iných členských štátov Európskej únie:

Číselný rozsah	O2/Hostovaný podnik(*)	Uniphone/Hostovaný podnik(*)
+420 (Česká republika)	nemá pridelené	+420 793 33x xxx

Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže kedykoľvek druhej Zmluvnej strane písomne alebo e-mailom oznámiť zmenu v pridelených číselných množinách v rámci číslovacieho plánu so žiadosťou o realizáciu zmeny v nastavení číslovania a smerovania v Sieti druhej Zmluvnej strany.

- 4.2. Na základe oznámenia o zmenách v pridelených číselných množinách v rámci číslovacieho plánu druhá Zmluvná strana vykoná príslušné zmeny v konfigurácii číslovania a smerovania vo svojej Sieti do desiatich (10) pracovných dní od prijatia oznámenia.

5. ŠPECIFIKÁCIA SLUŽBY „IDENTIFIKÁCIA VOLAJÚCEHO“ (CLI)

- 5.1. Zmluvné strany si vzájomne odovzdajú číslo volajúceho užívateľa pre všetky Volania prechádzajúce Bodom prepojenia s výnimkou situácie, keď Volanie vzniklo v ústredni mimo Sietí Zmluvných strán, ktorá neumožňuje identifikáciu volajúceho Účastníka. V ostatných prípadoch sa prenáša úplné medzinárodné číslo volajúcej stanice v zmysle odporúčania ITU-T E.164. Zmluvné strany sa zaväzujú, že žiadnym spôsobom nebudú modifikovať CLI vlastných Účastníkov ani CLI prijaté z iných sietí. Normalizácia do požadovaného medzinárodného formátu podľa E.164 a tiež kontrola a prípadná úprava CLI prijatých z koncových zariadení vlastných Účastníkov na čísla pridelené Účastníkom na používanie (call screening) je akceptovaná a očakávaná.
- 5.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri uzatváraní zmlúv o prepojení s tretími stranami budú od nich požadovať odovzdanie čísla volajúceho (CLI), ktoré budú ďalej prenášať cez Bod prepojenia do siete druhej Zmluvnej strany.
- 5.3. Ak je pre konkrétny hovor zapnutá funkcia CLIR (RFC3323, RFC3325), môže Zmluvná strana zaslať identifikáciu volajúceho (CLI) len do určených užívateľských prístupov, ako napr. ohlasovne tiesňových Volaní.

6. KVALITA SLUŽBY

- 6.1. Prepojenie a súvisiace služby budú Zmluvné strany poskytovať v kvalite, ktorá nie je horšia ako pri poskytovaní siete a služieb pre vlastnú potrebu alebo pre zákazníkov Zmluvnej strany, pre podnik v postavení ovládajúcej alebo ovládanej osoby alebo podnik, v ktorom má Zmluvná strana právo spolurozhodovať.
- 6.2. Každá Zmluvná strana zabezpečuje, kontroluje a vyhodnocuje plnenie ukazovateľov kvality prepojenia. Parametre kvality elektronických komunikačných služieb záväzné pre obe Zmluvné strany sú stanovené vo všeobecne záväzných predpisoch a v oprávneniach na výkon elektronických komunikačných činností Zmluvných strán.
- 6.3. Sledovanie a vyhodnocovanie úrovne kvality je realizované podľa nasledujúcich zásad:
- za poruchu je považované prerušenie prevádzky v Bode prepojenia,
 - každý Bod prepojenia je vyhodnocovaný osobitne,
 - úspešnosť Volaní na Spojovacích okruhoch sa určuje percentom úspešných Volaní alebo Správ z celkového počtu pokusov o Volanie alebo o prenos Správy.

6.4. Dostupnosť Prepojenia

Dostupnosť Prepojenia je meraná na Spojovacích okruhoch medzi Siet'ami oboch Zmluvných strán v Bode prepojenia. Dostupnosť prepojenia je definovaná podľa nasledovnej rovnice:

$$V (\%) = \left(1 - \frac{\sum \text{čas nedostupnosti spojovacích okruhov v ref. období (hod)}}{\text{počet hodín v ref. obdobia} \times \text{počet spojovacích okruhov}} \right) \times 100$$

Referenčné obdobie pre meranie dostupnosti zahŕňa tri (3) kalendárne mesiace. Do času nedostupnosti prepojovacieho vedenia sa nezapočítava čas trvania plánovaných odstávok, ktoré si Zmluvní partneri navzájom oznámia.

Požadovaná priemerná dostupnosť Prepojenia – 99.5%

Nedostupnosť je potvrdená poruchovými hláseniami, ktoré si Zmluvné strany vymieňajú prostredníctvom kontaktných bodov na ohlasovanie porúch. Ďalšie podrobnosti o poruchových hláseniach sa riadia pravidlami uvedenými v Prílohe III.

6.5. Úspešnosť prenášanej prevádzky Volaní

Zmluvné strany sa zaväzujú merať úspešnosť prenášanej prevádzky v oboch smeroch v Bode prepojenia použitím ukazovateľov „Answer Seizure Ratio“ (ASR) a „Network Effectiveness Ratio“ podľa príslušného odporúčania ITU-T. Vzorce na výpočet sú nasledovné:

$$ASR (\%) = \frac{\text{Počet Volaní ukončených prihlásením}}{\text{Celkový počet Volaní}} \times 100$$

$$NER (\%) = \frac{\text{Počet Volaní ukončených prihlásením alebo chybou Účastníka*}}{\text{Celkový počet Volaní}} \times 100$$

Celkový počet Volaní

* Do počtu Volaní ukončených prihlásením alebo chybou Účastníka sa započítavajú Volania ukončené „Cause Value“ 1, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 28, 31, 50, 53, 55, 57, 87, 88, 90.

Minimálna hodnota ukazovateľa ASR by nemala byť nižšia ako 40%. Pri výpočte hodnoty ukazovateľa ASR platí, že presmerované hovory sú považované za úspešné. V prípade, že hodnota ukazovateľa ASR klesne pod 40%, Zmluvná strana, ktorej Systém nespĺňa stanovenú hodnotu, sa zaväzuje urobiť všetky opatrenia potrebné pre zvýšenie priepustnosti svojho Systému. Hodnota ukazovateľa ASR bude meraná v pravidelných cykloch, súčasne v oboch Systémoch. Harmonogram meraní bude vopred odsúhlasený Zmluvnými stranami.

Ukazovateľ NER slúži na výpočet podielu úspešných Volaní. Vzorec na výpočet podielu úspešných Volaní je nasledovný:

6.6. Podiel neúspešných Volaní (%) = 100 – NER

Podiel neúspešných Volaní, ktoré prechádzajú zo siete jednej Zmluvnej strany cez Bod prepojenia do Siete druhej strany nesmie presiahnuť 10%. V prípade, že podiel neúspešných Volaní presiahne hodnotu 10%, Zmluvná strana, ktorej Systém nespĺňa stanovenú hodnotu, sa zaväzuje prijať opatrenia potrebné na zaistenie dohodnutej úrovne kvality. Hodnota ukazovateľa podielu neúspešných Volaní bude meraná v pravidelných cykloch, súčasne v oboch Systémoch. Harmonogram meraní bude vopred odsúhlasený Zmluvnými stranami.

6.7. Prevádzkové zaťaženie Spojovacích okruhov

Meranie prevádzkového zaťaženia je realizované na všetkých Spojovacích okruhoch medzi Sieťami Zmluvných strán a jeho výsledky napomáhajú pri vyhodnocovaní kvality Prepojenia a prevádzkovaných služieb prepojených Volaní.

Straty paketov na Spojovacích okruhoch nesmú prekročiť 0,1 % v hlavnej prevádzkovej hodine (HPH). Pri prekročení uvedenej hodnoty Zmluvné strany pristúpia k zvýšeniu kapacity existujúcich Spojovacích okruhov medzi svojimi sieťami, alebo pridaní Dodatočného bodu Prepojenia.

PRÍLOHA II CENY PREPOJENIA

1. CENY PREPOJENÝCH VOLANÍ DO SIETE O2

Kategória	Popis	Cena
a	Uniphone Z1 – O2 Mobil Ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete Uniphone z A-čísiel Zóny 1** na čísla mobilnej siete O2	0,002 EUR/min
b	Uniphone Z2 – O2 Mobil Ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete Uniphone z A-čísiel Zóny 2** na čísla mobilnej siete O2	
c	Uniphone – O2 Fix Ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete Uniphone na geografické čísla Hostovaného podniku v sieti O2	0,0007 EUR/min
UNI-OF-FR (d-fix)	Uniphone Fix – O2 Freephone* Ukončenie Volaní prichádzajúcich z pevnej siete Uniphone na číslach bezplatných liniek O2 alebo Hostovaného podniku v sieti O2 (Freephone)	
UNI-OM-FR	Uniphone Mobil – O2 Freephone* Ukončenie Volaní prichádzajúcich z mobilnej siete Uniphone na	

(d-mob)	čísлах bezplatných liniek O2 alebo Hostovaného podniku v sieti O2 (Freephone)	
e	Uniphone – O2 Shared cost Ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete Uniphone na čísla s rozdelením poplatkov Hostovaného podniku v sieti O2	
x	Tranzit volaní na čísla v sieťach tretích strán (nesprávne smerovaných do siete O2)	

* cenu za Volanie hradí spoločnosť O2 spoločnosti Uniphone

** kritériá pre rozdelenie krajín do tarifných zón sú definované v bode 3. tejto Prílohy

V prípade, že sa na základe rozhodnutia RÚ o regulácii cien (ďalej len „cenové rozhodnutie“) alebo na základe záväzného delegovaného aktu Európskej komisie zmení regulovaná cena ukončovania volaní v sieti O2 a/alebo Hostovaného podniku uvedená v bode 1 tejto Prílohy, O2 k dátumu vykonateľnosti cenového rozhodnutia alebo k dátumu uvedenému v záväznom delegovanom akte Európskej komisie uplatní cenu v súlade s týmto cenovým rozhodnutím.

2. CENY PREPOJENÝCH VOLANÍ DO SIETE UNIPHONE

Kategória	Popis	Cena
UNI-T-MB	O2 EÚ/EHP** – Uniphone SK Mobil Základné ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 z čísel EÚ/EHP a ukončených na mobilných číslach siete Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v SR	0,002 EUR/min
UNI-T-MBO	O2 mimo-EÚ/EHP** – Uniphone SK Mobil Základné ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 z čísel mimo EÚ/EHP a ukončených na mobilných číslach siete Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v SR	
UNI-T-FX	O2 – Uniphone SK Fix Ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 na geografické čísla Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v SR	0,0007 EUR/min
UNI-T-FXO	O2 mimo-EÚ/EHP** – Uniphone SK Fix Základné ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 z čísel mimo EÚ/EHP a ukončených na číslach pevnej siete Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v SR	
UNI-T-ON	O2 – Uniphone SK VoIP Ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 na negeografické VoIP čísla v pevnej sieti Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v pevnej sieti Uniphone v SR	0,0007 EUR/min
C	O2 mobil – Uniphone SK Freephone* Ukončenie Volaní prichádzajúcich z mobilnej siete O2 na číslach bezplatných liniek Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v SR (Freephone)	
D	O2 fix – Uniphone SK Freephone* Ukončenie Volaní prichádzajúcich z Hostovaného podniku v sieti O2 na číslach bezplatných liniek Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v SR (Freephone)	
UNI-T-SC	O2 – Uniphone SK Shared cost Ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 na čísla	

	s rozdelením poplatkov Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v SR	
UNI-T-AX1 UNI-T-AX2 UNI-T-AX3 UNI-T-AX4	O2 – Uniphone SK Audiotex Ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 na čísla služieb s pridanou hodnotou (0900 Txxxxx) Uniphone v SR alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v SR	
UNI-XT-xx	O2 - Uniphone - tretia strana v SR Tranzit volaní na čísla v sieťach tretích strán v SR	
UNI-IT-MB	O2 EÚ/EHP** – Uniphone CZ Mobil Základné ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 z čísel EÚ/EHP a ukončených na mobilných číslach siete Uniphone v inom členskom štáte alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v inom členskom štáte	
UNI-IT-MBO	O2 mimo-EÚ/EHP** – Uniphone CZ Mobil Základné ukončenie Volaní prichádzajúcich zo siete O2 z čísel mimo EÚ/EHP a ukončených na mobilných číslach siete Uniphone v inom členskom štáte alebo Hostovaného podniku v sieti Uniphone v inom členskom štáte	

* Cenu za Volanie hradí spoločnosť Uniphone spoločnosti O2

** Za volanie zostavené mimo členských štátov EÚ/EHP sa považuje aj volanie, pri ktorom z prenášanej informácie nie je jednoznačne zrejmé, že ide o volanie zostavené v členských štátoch EÚ/EHP, čo zahŕňa aj volania s neplatným CLI resp. A-číslom (napr. prázdne A-čísla; A-čísla so slovenskou medzinárodnou telefónnou predvoľbou, ktoré majú viac ako 12 znakov; A-čísla s medzinárodnou telefónnou predvoľbou krajín EÚ/EHP okrem Slovenskej republiky, ktoré majú viac ako 15 znakov; A-čísla s medzinárodnou telefónnou predvoľbou krajín EÚ/EHP nespĺňajúce minimálnu dĺžku čísla danej krajiny; A-čísla, ktorých štruktúra a formát nespĺňajú príslušné odporúčania ITU-T).

3. KRITÉRIA PRE ROZDELENIE VOLANÍ DO TARIFNÝCH ZÓN

3.1 Zoznam krajín v Zóne 1

Do Zóny 1 sú zaradené všetky krajiny okrem krajín definovaných v Zóne 2 podľa bodu 3.2. tejto Prílohy II, a to na základe ich medzinárodnej telefónnej predvoľby.

3.2 Zoznam krajín v Zóne 2 a ich medzinárodné telefónne predvoľby

Do Zóny 2 sú zaradené nasledovné krajiny:

Krajina	Medzinárodná telefónna predvoľba

3.3 Definícia A-čísiel Zóny 1

- A-čísla Zóny 1 sú také čísla, ktorých medzinárodné telefónne predvoľby pre krajiny Zóny 1 uvedené v bode 3.1 tejto Prílohy a ich štruktúra a formát spĺňajú príslušné odporúčania ITU-T,

- A-čísla definované slovenským národným číslovacím plánom na základe Vyhlášky č. 286/2022 Z. z. - Vyhláška Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky o národnom číslovacom pláne.

3.4 Definícia A-čísiel Zóny 2

- A-čísla Zóny 2 sú také čísla, ktorých medzinárodné telefónne predvoľby sú uvedené v bode 3.2 tejto prílohy,
- prázdne A-čísla,
- A-čísla so slovenskou medzinárodnou telefónnou predvoľbou, ktoré majú viac ako 12 znakov,
- A-čísla s medzinárodnou telefónnou predvoľbou krajín Zóny 1 okrem Slovenskej republiky, ktoré majú viac ako 15 znakov,
- A-čísla s medzinárodnou telefónnou predvoľbou krajín Zóny 1 nespĺňajúce minimálnu dĺžku čísla danej krajiny,
- A-čísla, ktorých štruktúra a formát nespĺňajú príslušné odporúčania ITU-T.

4. ZOZNAM KRAJÍN EÚ/EHP

Zoznam krajín EÚ/EHP a ich medzinárodných predvoľieb pre účely účtovania prevádzky podľa bodu 2 tejto Prílohy:

Krajina	Predvoľba
Belgicko	32
Bulharsko	359
Cyprus	357
Česká republika	420
Dánsko	45
Estónsko	372
Fínsko	358
Francúzska Guyana	594
Francúzsko	33
Grécko	30
Guadeloupe	590
Holandsko	31
Chorvátsko	385
Írsko	353
Island	354
Lichtenštajnsko	423
Litva	370
Lotyšsko	371
Luxembursko	352
Maďarsko	36
Malta	356
Martinik	596

Nemecko	49
Nórsko	47
Poľsko	48
Portugalsko	351
Rakúsko	43
Réunion & Mayotte	262
Rumunsko	40
Slovenská republika	421
Slovinsko	386
Španielsko	34
Švédsko	46
Taliansko	39
Veľká Británia	44

PRÍLOHA III

ŠPECIFIKÁCIA SMS INTERWORKING

1. DEFINÍCIE POJMOV A VÝKLAD

Pre účely tejto Prílohy majú pojmy s veľkými písmenami použité v tejto Prílohe význam, ako je uvedený nižšie. Ak pojmy s veľkými písmenami nie sú v tejto Prílohe zadefinované, majú význam, aký je im daný v Zmluve.

Prijímajúca zmluvná strana znamená podľa potreby spoločnosť Uniphone alebo spoločnosť O2, ktorej účastníkovi je určená SMS odoslaná z SMSC na strane Vysielajúcej zmluvnej strany (v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou v Prílohe č. I tejto zmluvy a bodom 3. tejto Prílohy).

SMS Home Network Routing je funkcionálna Prijímajúcej zmluvnej strany, ktorá umožňuje zasielanie (tranzit) SMS, odoslaných z SMSC spoločnosti Uniphone a adresovaných účastníkom spoločnosti O2 nachádzajúcich sa v sieťach tretích strán prostredníctvom siete spoločnosti O2, resp. zasielanie SMS správ odoslaných z SMSC spoločnosti O2 a adresovaných účastníkom spoločnosti Uniphone nachádzajúcim sa v pevnej sieti Uniphone alebo v sieťach tretích strán prostredníctvom siete spoločnosti Uniphone. V sieti Uniphone funkcionálna SMS Home Network Routing umožňuje tiež zasielanie (tranzit) SMS adresovaných účastníkom Tretích strán prostredníctvom Siete Uniphone.

SMS Interworking je spolupráca zmluvných strán bližšie špecifikovaná v bode 2. tejto Prílohy, v rámci ktorej si zmluvné strany navzájom poskytujú službu ukončenia SMS správy v ich Sieti, t.j. službu ukončenia SMS správy odoslanej i) Účastníkom verejnej mobilnej alebo pevnej siete spoločnosti Uniphone prostredníctvom jej SMS centra účastníkovi mobilnej siete spoločnosti O2, a ii) účastníkom verejnej mobilnej siete spoločnosti O2 prostredníctvom jej SMS centra účastníkovi mobilnej alebo pevnej siete spoločnosti Uniphone. SMS Interworking môže zahŕňať aj tranzit SMS správ cez sieť Uniphone do sprístupnenej siete Tretej strany, vrátane ukončenia SMS správy v sieti Tretej strany.

SMSC (Short Message Service Center) je zariadenie, ktoré zabezpečuje službu zasielania SMS správ.

Tretia strana znamená akúkoľvek osobu, ktorá prostredníctvom siete elektronických komunikácií poskytuje telekomunikačné služby (vrátane služby SMS) a ktorá nie je účastníkom tejto zmluvy.

Účastník je užívateľ elektronických komunikačných služieb niektorej zo zmluvných strán, ktorý na základe zmluvy o poskytovaní verejných služieb uzavretej s niektorou zo zmluvných strán využíva jej Sieť, má aktivovanú službu SMS a zároveň používa pri využívaní tejto služby spoločnosti Uniphone alebo spoločnosti O2 koncové zariadenie podporujúce technológiu SMS, a to bez ohľadu na tú skutočnosť, či sa užívateľ nachádza v Sieti zmluvnej strany, s ktorou má uzavretú zmluvu o poskytovaní verejných služieb alebo sa nachádza (roamuje) v sieti tretej (na tejto zmluve nezúčastnenej) strany. Za účastníka podľa tejto Zmluvy sa nepovažuje akýkoľvek užívateľ elektronických komunikačných služieb Tretej strany, ktorý využíva službu SMS a roamuje v Sieti niektorej zmluvnej strany. V súvislosti so zasielaním SMS správ môže mať účastník postavenie odosielateľa SMS správy alebo prijímateľa SMS.

Úspešné doručenie SMS znamená potvrdenie o prijatí SMS koncovým zariadením Účastníka Prijímajúcej zmluvnej strany nachádzajúceho sa v jeho Sieti alebo „roamujúceho“ v sieti tretej strany, pričom Prijímajúca zmluvná strana má aktivovanú funkčnosť SMS Home Network Routing, a ktoré je doručené cez Systém Prijímajúcej zmluvnej strany do SMSC Vysielajúcej zmluvnej strany.

Vysielajúca zmluvná strana znamená podľa potreby spoločnosť Uniphone alebo spoločnosť O2, resp. ich verejnú elektronickú komunikačnú sieť spojenú s jej SMSC (uvedenom príslušnou zmluvnou stranou v bode 3.11 tejto Prílohy), z ktorého je odoslaná SMS správa účastníkovi druhej zmluvnej strany (v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou v Prílohe č. I tejto zmluvy a bode 3. tejto Prílohy).

1. SLUŽBA SMS INTERWORKING

1.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si poskytovať službu SMS Interworking, ktorá spočíva v zasielaní SMS správ zo Siete jednej zmluvnej strany do Siete druhej zmluvnej strany s cieľom umožniť účastníkom oboch zmluvných strán vzájomné zasielanie a prijímanie SMS správ.

1.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že svojim účastníkom umožnia odosielanie SMS správ cez svoje SMSC do Siete druhej zmluvnej strany ako aj prijímanie SMS správ odoslaných z SMSC druhej zmluvnej strany, a to v súlade s Prílohou I tejto Zmluvy.

1.3. Táto Zmluva sa vzťahuje výlučne na nasledovné scenáre SMS:

- a) Scenár č. 1 – predstavuje odoslanie SMS z SMSC spoločnosti O2 (ako Vysielajúcej zmluvnej strany) a jej doručenie účastníkovi spoločnosti Uniphone (ako Prijímajúcej zmluvnej strany) za splnenia podmienky, že účastník spoločnosti Uniphone sa nachádza v Sieti spoločnosti Uniphone alebo v sieti prevádzkovateľa, ktorý poskytuje spoločnosti Uniphone službu národného roamingu,
- b) Scenár č. 2 – predstavuje odoslanie SMS z SMSC spoločnosti Uniphone (ako Vysielajúcej zmluvnej strany) a jej doručenie účastníkovi spoločnosti O2 (ako Prijímajúcej zmluvnej strany) za splnenia podmienky, že účastník spoločnosti O2 sa nachádza v sieti spoločnosti O2, alebo v sieti prevádzkovateľa, ktorý poskytuje spoločnosti O2 službu národného roamingu,
- c) Scenár č. 3 – predstavuje odoslanie SMS z SMSC spoločnosti O2 (ako Vysielajúcej zmluvnej strany) a jej priame doručenie účastníkovi spoločnosti Uniphone (ako Prijímajúcej zmluvnej strany) za splnenia podmienky, že účastník spoločnosti

Uniphone sa nachádza v sieti tretej strany a zároveň je v sieti Uniphone deaktivovaná funkcionálna SMS Home Network Routing,

- d) Scenár č. 4 – predstavuje odoslanie SMS z SMSC spoločnosti Uniphone (ako Vysielajúcej zmluvnej strany) a jej priame doručenie účastníkovi spoločnosti O2 (ako Prijímajúcej zmluvnej strany) za splnenia podmienky, že účastník spoločnosti O2 sa nachádza v sieti tretej strany a zároveň je v sieti O2 deaktivovaná funkcionálna SMS Home Network Routing,
- e) Scenár č. 5 – predstavuje odoslanie SMS z SMSC spoločnosti O2 (ako Vysielajúcej zmluvnej strany) a jej úspešné doručenie do systému spoločnosti Uniphone a následný tranzit takejto SMS prostredníctvom systému spoločnosti Uniphone s aktivovanou funkcionálnosťou SMS Home Network Routing (tranzitujúca zmluvná strana) účastníkovi spoločnosti Uniphone, ktorý sa nachádza v sieti tretej strany,
- f) Scenár č. 6 – predstavuje odoslanie SMS z SMSC spoločnosti Uniphone (ako Vysielajúcej zmluvnej strany) a jej úspešné doručenie do systému spoločnosti O2 a následný tranzit takejto SMS prostredníctvom systému spoločnosti O2 s aktivovanou funkcionálnosťou SMS Home Network Routing (tranzitujúca zmluvná strana) účastníkovi spoločnosti O2, ktorý sa nachádza v sieti tretej strany,
- g) Scenár č. 7 – predstavuje odoslanie SMS z SMSC spoločnosti O2 (ako Vysielajúcej zmluvnej strany) a tranzit takejto SMS prostredníctvom SMSC spoločnosti Uniphone (ako tranzitujúcej zmluvnej strany s aktívnou funkcionálnosťou SMS Home Network Routing) a jej úspešné doručenie účastníkovi Tretej strany alebo do systému Tretej strany.

1.4. Každá zmluvná strana sa zaväzuje prijať vo svojej Sieti SMS správy, ktoré boli odoslané v súlade s touto Zmluvou Účastníkmi druhej zmluvnej strany. Tento záväzok sa považuje za splnený okamihom, kedy Systém Prijímajúcej zmluvnej strany obdržal potvrdenie (Úspešné doručenie SMS správy).

1.5. Zmluvné strany konštatujú, že každá zmluvná strana vyvinie maximálne možné úsilie, aké je možné od nej v dobrej viere vyžadovať, aby spojenie medzi príjemcom SMS správy a jej Systémom fungovalo riadne a v súlade s touto Zmluvou a zároveň, aby SMS správa bola doručená prijímaťúcemu Účastníkovi. Žiadna zmluvná strana však neposkytuje druhej zmluvnej strane garanciu spojenia medzi prijímaťúcim Účastníkom SMS správy a svojím Systémom a ani doručenie SMS správy prijímaťúcemu Účastníkovi.

2. TECHNICKÉ POŽIADAVKY NA POSKYTOVANIE SLUŽBY SMS INTERWORKING

1.2. SMS Interworking podľa tejto Zmluvy bude prevádzkovaný v súlade s postupmi uvedenými v Prílohe V, pričom každá zmluvná strana sa zaväzuje dodržiavať prevádzkové, údržbové a iné postupy stanovené v Prílohe V. V prípade prerušenia poskytovania služby SMS Interworking vynaloží zmluvná strana, v ktorej Sieti k tomuto prerušeniu došlo, primerané úsilie na bezodkladné obnovenie služby SMS Interworking a dodržiavania požiadaviek na jej kvalitu.

1.3. Inštaláciu, prevádzku a údržbu všetkých zariadení používaných na spojenie SMSC spoločnosti Uniphone so Siet'ou prevádzkovanou spoločnosťou O2 zabezpečí spoločnosť Uniphone. Spoločnosť Uniphone je ku dňu uzavretia tejto Zmluvy vlastníkom alebo osobou oprávnenou užívať tieto zariadenia. Inštaláciu, prevádzku a údržbu všetkých zariadení používaných na spojenie SMSC spoločnosti O2 so Siet'ou prevádzkovanou spoločnosťou Uniphone zabezpečí spoločnosť O2. Spoločnosť O2 je ku dňu uzavretia tejto Zmluvy vlastníkom alebo osobou oprávnenou užívať tieto zariadenia.

1.4. Pre prenos SMS správ budú zmluvné strany využívať prepojenie SIGTRAN za podmienok dohodnutých medzi nimi v Prílohe I.

1.5. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom spolupracovať pri predpovedi objemu SMS prevádzky medzi svojimi Systémami a poskytnúť si potrebnú súčinnosť v prípade potreby zvýšenia kapacity prepojenia SIGTRAN podľa Prílohy I. tejto prílohy.

1.6. Služba SMS Interworking bude poskytovaná medzi zmluvnými stranami nasledovne:

- (a) Účastník zmluvnej strany, ktorý je pripojený k Sieti tejto zmluvnej strany je oprávnený odoslať SMS správu, ktorej príjemcom má byť Účastník druhej zmluvnej strany, alebo ktorej príjemcom má byť účastník Tretej strany v prípade služby tranzitu,
- (b) takto zaslaná SMS správa bude doručená do SMSC zmluvnej strany Účastníka, ktorý SMS správu odoslal (SMSC Vysielajúcej zmluvnej strany),
- (c) SMSC Vysielajúcej zmluvnej strany odošle SMS správu odosielať Účastníka príjemcovi SMS správy, ktorý je Účastníkom Prijímajúcej zmluvnej strany a nachádza sa v jej Sieti, alebo prostredníctvom tranzitovania cez Sieť Prijímajúcej zmluvnej strany, ak sa príjemca SMS správy nachádza v sieti tretej strany, s použitím SMS Home Network Routing;
- (d) určený príjemca SMS správy – Účastník pripojený k Systému Prijímajúcej zmluvnej strany alebo pripojený k sieti tretej strany môže prijať SMS správu, ktorá bola odoslaná z SMSC Vysielajúcej zmluvnej strany alebo odoslaná z SMSC Vysielajúcej zmluvnej strany a tranzitovaná prostredníctvom systému druhej zmluvnej strany s aktivovanou funkčnosťou SMS Home Network Routing, ak sa Účastník spoločnosti nachádza v sieti tretej strany. V prípade ak Prijímajúca zmluvná strana má deaktivovanú funkčnosť SMS Home Network Routing, Účastník nachádzajúci sa v sieti tretej strany prijme SMS správu odoslanú zo systému Vysielajúcej zmluvnej strany podľa scenára č. 3 alebo scenára č. 4

1.7. Ak nie je stanovené inak, každá zmluvná strana bude doručovať SMS len v prípade, že sú jej známe čísla SMSC druhej zmluvnej strany a zároveň ak Účastník Vysielajúcej zmluvnej strany používa:

- a) Účastnícke číslo mobilnej verejnej telefónnej siete alebo pevnej verejnej telefónnej siete (len ak je Vysielajúcou zmluvnou stranou Uniphone) podľa platného číslovacieho plánu vydaného RÚ,
- b) alfanumerický identifikátor alebo krátke číslo,
- c) Účastnícke číslo mobilnej alebo pevnej verejnej telefónnej siete poskytovanej spoločnosťou Uniphone v Českej republike, a to do uzavretia osobitnej zmluvy upravujúcej doručovanie medzinárodných správ medzi sieťami Zmluvných strán,

a ak zároveň Účastník Prijímajúcej zmluvnej strany používa Účastnícke číslo mobilnej verejnej telefónnej siete alebo pevnej verejnej telefónnej siete (len ak je Prijímajúcou zmluvnou stranou Uniphone) podľa platného číslovacieho plánu vydaného Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb Slovenskej republiky.

Zmluvné strany sa dohodli, že SMS budú Zmluvné strany doručovať za podmienok uvedených v písmene c) tohoto bodu počas 24 mesiacov od podpisu tejto Zmluvy, pokiaľ sa nedohodnú inak.

1.8. Vysielajúca zmluvná strana sa zaväzuje, že doručí SMS správy odoslané Účastníkom Prijímajúcej zmluvnej strany v súlade s touto Zmluvou podľa tých istých štandardov a v tej istej kvalite, ako poskytuje doručenie SMS správ odoslaných z jeho vlastnej Sieťe svojim vlastným Účastníkom.

1.9. Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že Účastníkom druhej zmluvnej strany neumožní využívanie svojho SMSC.

1.10. SMSC Zmluvných strán:

SMSC spoločnosti O2:

SMSC spoločnosti Uniphone:

3. CENY A PLATBY

Katégória: SMS P2P a A2P terminácia v sieti O2

Na správy, ktorých odosielateľ je identifikovaný národným účastníckym číslom (tzv. P2P SMS) alebo alfanumerickým reťazcom (tzv. A2P SMS) podľa bodu 2.7 a) a b) a sú doručené užívateľom siete O2, sa vzťahujú tieto ceny:

Počet SMS za mesiac	Cena za každú ukončenú SMS

Na správy, ktorých odosielateľ je identifikovaný medzinárodným účastníckym číslom (tzv. P2P SMS) podľa bodu 2.7 c) a sú doručené užívateľom siete O2, sa vzťahuje táto cena:

Katégória: SMS P2P a A2P terminácia v sieti Uniphone v Slovenskej republike

Na správy, ktorých odosielateľ je identifikovaný národným účastníckym číslom (tzv. P2P SMS) alebo alfanumerickým reťazcom (tzv. A2P SMS) a sú doručené užívateľom siete Uniphone prevádzkovanvej v Slovenskej republike (na účastnícke čísla s prefixom +421), sa vzťahujú tieto ceny:

Počet SMS za mesiac	Cena za každú ukončenú SMS

Katégória: SMS P2P a A2P tranzit (scenár č. 7 podľa bodu 1.3 tejto Prílohy)

Na tranzit SMS cez sieť Uniphone do sietí tretích strán, kde odosielateľ je identifikovaný národným účastníckym číslom (tzv. P2P SMS) alebo alfanumerickým reťazcom (tzv. A2P SMS) a ktoré sú tranzitované cez sieť Uniphone s využitím funkcionality SMS Home Network Routing a doručené užívateľom iných sietí v Slovenskej republike, sa vzťahujú tieto ceny:

Počet SMS za mesiac	Cena za každú ukončenú SMS

--	--

Cena SMS Interworking aplikovaná v rámci jedného kalendárneho mesiaca je určená v závislosti od celkového počtu SMS správ doručených v súlade bodom 3.2 tejto Prílohy v danom kalendárnom mesiaci, pričom takto určená cena SMS Interworking sa vzťahuje na všetky úspešne doručené SMS správy v danom kalendárnom mesiaci.

1.2. Cenu Určenú podľa bodu 3.1. je povinná zaplatiť Vysielajúca zmluvná strana Prijímajúcej zmluvnej strane za každú úspešne doručenú SMS podľa scenárov č. 1, 2, 5, 6, 7. Pre vylúčenie všetkých pochybností, scenáre č. 3 a 4 nepodliehajú účtovaniu medzi zmluvnými stranami.

1.3. Vzorec pre výpočet rozdielu podľa bodu 4.13 Zmluvy

$$D\% = (A-B) / [(A+B) / 2] * 100$$

Pričom:

“A” znamená sumu v EUR na základe merania Počtu úspešne odoslaných SMS zaznamenaného SMSC vysielajúcej zmluvnej strany za dané obdobie.

“B” znamená sumu v EUR fakturovanú prijímajúcou zmluvnou stranou na základe merania Počtu úspešne prijatých SMS zaznamenaného SMSC prijímajúcej zmluvnej strany za to isté obdobie.

“D” percento spornej čiastky

1.4. Zmluvné strany si navzájom nespokatňujú akékoľvek nakladanie (odoslanie alebo doručenie z/do SMSC) so systémovým hlásením o dodaní SMS správy, s hlásením o doručení SMS správy a s hlásením o prečítaní SMS správy.

1.5. SMS správy odoslané v jednom kalendárnom mesiaci, ktorých doručenie bolo potvrdené správou o Úspešnom doručení SMS v nasledujúcom kalendárnom mesiaci, sa započítajú do kalendárneho mesiaca, v ktorom bolo potvrdenie o Úspešnom doručení SMS doručené do Systému Prijímajúcej zmluvnej strany.

1.6. Ceny uvedené v bode 3.1 tejto Prílohy sú dohodnuté s platnosťou na obdobie doby platnosti tejto zmluvy. Ceny podľa predchádzajúcej vety možno meniť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve.

1.7. Ak rozhodnutím príslušného štátneho orgánu bude niektorej zo zmluvných strán uložená povinnosť vykonať opatrenia, ktorých splnenie vyžaduje v prípade dotknutej zmluvnej strany aj zmenu ceny za poskytovanie SMS Interworking uvedenej v tejto Zmluve, dotknutá zmluvná strana bezodkladne oznámi druhej zmluvnej strane uloženie takejto povinnosti a nové ceny, ktoré bude dotknutá zmluvná strana požadovať za poskytovanie služby SMS Interworking v nadväznosti na predmetné uloženie povinnosti. Zmena cien podľa tohto bodu nadobudne účinnosť v deň určený predmetným rozhodnutím. Oznámenie musí obsahovať aj kópiu rozhodnutia príslušného štátneho orgánu. Postupom podľa tohto dojednania nie sú dotknuté ceny, ktoré vyžaduje za poskytovanie služby SMS Interworking druhá zmluvná strana (ktorej nebola uložená povinnosť podľa prvej vety).

PRÍLOHA IV

ŠPECIFIKÁCIA MMS INTERWORKING

1. DEFINÍCIE POJMOV A VÝKLAD

Pre účely tejto Prílohy majú pojmy s veľkými písmenami použité v tejto Prílohe význam, ako je uvedený nižšie. Ak pojmy s veľkými písmenami nie sú v tejto Prílohe zadané, majú význam, aký je im daný v Zmluve.

MMS Interworking je spolupráca Zmluvných strán bližšie špecifikovaná v bode 2. tejto Prílohy, v rámci ktorej si Zmluvné strany navzájom poskytujú službu ukončenia MMS správy v ich Sieti, t.j. službu ukončenia MMS správy odoslanej i) Účastníkom verejnej mobilnej alebo pevnej siete spoločnosti Uniphone cez jej MMS centrum Účastníkovi mobilnej siete spoločnosti O2 prostredníctvom jej MMS centra alebo ii) Účastníkom verejnej mobilnej siete O2 cez jej MMS centrum účastníkovi mobilnej alebo pevnej siete spoločnosti Uniphone prostredníctvom jej MMS centra.

Vysielajúca mluvná strana znamená podľa potreby spoločnosť Uniphone alebo spoločnosť O2, resp. ich verejnú elektronickú komunikačnú sieť spojenú s jej MMSC (uvedenom príslušnou Zmluvnou stranou v bode 3.16 tejto Prílohy, z ktorého je odoslaná MMS správa Účastníkovi druhej Zmluvnej strany (v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou v Prílohe č. I tejto Zmluvy a v tejto Prílohe).

Prijímajúca zmluvná strana znamená podľa potreby spoločnosť Uniphone alebo spoločnosť O2, resp. ich verejnú elektronickú komunikačnú sieť spojenú s jej MMSC (uvedenom príslušnou Zmluvnou stranou v bode 3.16 tejto Prílohy, ktorej Účastníkovi je určená MMS odoslaná z MMSC na strane Vysielajúcej Zmluvnej strany (v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou v Prílohe č. I tejto Zmluvy a v tejto Prílohe).

Tretia strana znamená akúkoľvek osobu, ktorá prostredníctvom siete elektronických komunikácií poskytuje telekomunikačné služby (vrátane služby MMS) a ktorá nie je Účastníkom tejto Zmluvy.

Účastník je užívateľ elektronických komunikačných služieb niektorej zo Zmluvných strán, ktorý na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb uzavretej s niektorou zo Zmluvných strán využíva jej Sieť, má aktivovanú službu MMS a zároveň používa pri využívaní tejto služby spoločnosti Uniphone alebo spoločnosti O2 mobilné koncové zariadenie podporujúce technológiu MMS, a to bez ohľadu na tú skutočnosť, či sa užívateľ nachádza v Sieti Zmluvnej strany, s ktorou má uzavretú Zmluvu o poskytovaní verejných služieb alebo sa nachádza (roamuje) v sieti tretej (na tejto Zmluve nezúčastnenej) strany. Za účastníka podľa tejto Zmluvy sa nepovažuje akýkoľvek užívateľ elektronických komunikačných služieb Tretej strany, ktorý využíva službu MMS a roamuje v Sieti niektorej Zmluvnej strany. V súvislosti so zasielaním MMS správ môže mať účastník postavenie odosielateľa MMS správy alebo prijímateľa MMS.

MMSC (Multimedia Service Center) je zariadenie, ktoré zabezpečuje službu zasielania a prijímania MMS správ.

IP (Internet protokol) je sieťový protokol TCP/IP, pracujúci na tretej sieťovej vrstve podľa OSI modelu, zaisťujúci prenos paketu službou bez nadväzovania spojenia. IP protokol je definovaný v RFC 791.

Úspešné doručenie MMS správy znamená prijatie MMS správy Prijímajúcou Zmluvnou stranou zo systému Vysielajúcej Zmluvnej strany podľa scenára uvedeného v bode 2.2 tejto Prílohy, a to bez ohľadu na odoslanie alebo doručenie systémového hlásenia o dodaní MMS správy (MM4 forward Response) systémom Prijímajúcej zmluvnej strany systému Vysielajúcej zmluvnej strany, s výnimkou opakovaného doručovania MMS správy medzi MMSC oboch Zmluvných strán, kde v prípade duplicity doručenia MMS správy sa za úspešné doručenie považuje len originálna, t.j. prvýkrát doručená MMS správa.

Systémové hlásenie o dodaní MMS správy (MM4 forward Response) je spätná informácia o stave doručenia MMS správy poskytovaná MMSC-om Prijímajúcej zmluvnej strany MMSC-om Vysielajúcej zmluvnej strany.

Systémové hlásenie o doručení MMS správy (MM4 delivery report Response) je spätná informácia o stave doručenia MMS správy poskytovaná odosielateľovi MMS správy MMSC-om Vysielajúcej Zmluvnej strany.

Systémové hlásenie o prečítaní MMS správy (MM4 read reply report Response) je spätná informácia o stave spracovania (prečítania) MMS správy MMSC-om Prijímajúcej Zmluvnej strany doručená vysielajúcemu MMSC-u.

IPSEC (IP Security Protocol Working Group) je bezpečnostný protokol sieťovej vrstvy vyvinutý za účelom šifrovania sieťových dátových služieb, ktoré flexibilne podporujú kombináciu autentifikácie, kontroly prístupu, integrity a dôvernosti prenášaných dát.

GRX/IPX sú privátne IP siete, ktoré umožňujú vzájomné prepojenie mobilných sietí a v prípade IPX tiež prepojenie pevných a iných sietí na účely poskytovania dátového roamingu, a ďalších dátových služieb vrátane MMS.

SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) je TCP/IP protokol používaný pre zasielanie a prijímanie elektronickej pošty (e-mail).

2. SLUŽBA MMS INTERWORKING

2.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si poskytovať službu MMS Interworking, ktorá spočíva v ukončení MMS správ odoslaných zo Siete jednej Zmluvnej strany do Siete druhej Zmluvnej strany, s cieľom umožniť Účastníkom obidvoch Zmluvných strán vzájomné zasielanie a prijímanie MMS správ.

2.2. Predmetom poskytovania služby MMS Interworking je výlučne na nasledovný scenár MMS prevádzky – MMS správy odoslané z MMSC ktorejkoľvek Zmluvnej strany ako Vysielajúcej Zmluvnej strany a doručené do MMSC druhej Zmluvnej strany ako Prijímajúcej Zmluvnej strany, a to nezávisle od toho, či Účastník - prijímateľ MMS správ je lokalizovaný v sieti Prijímajúcej zmluvnej strany alebo roamuje v sieti tretej strany.

2.3. Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, všetky ostatné možné scenáre a spôsoby vysielania a prijímania vzájomnej MMS prevádzky sú výslovne vylúčené z predmetu poskytovania. Zmluvné strany sú oprávnené kedykoľvek na základe vzájomnej písomnej dohody rozšíriť predmet služby MMS Interworking aj na ďalšie scenáre za predpokladu, že sa dohodnú na technických a obchodných podmienkach ich prevádzkovania.

2.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že svojim Účastníkom umožnia odosielanie MMS správ cez svoje MMSC do siete druhej Zmluvnej strany ako aj prijímanie MMS správ odoslaných z MMSC druhej Zmluvnej strany, a to v súlade s Prílohou I tejto Zmluvy a touto Prílohou.

2.5. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje prijať vo svojej sieti MMS správy, ktoré boli odoslané v súlade s Prílohou I a touto Prílohou Účastníkmi druhej Zmluvnej strany. Tento záväzok sa považuje za splnený okamihom prijatia MMS správy do MMSC Prijímajúcej Zmluvnej strany (úspešné doručenie MMS správy).

2.6. Zmluvné strany konštatujú, že každá Zmluvná strana vyvinie maximálne možné úsilie, aké je možné od nej v dobrej viere vyžadovať, aby spojenie medzi príjemcom MMS správy a jej systémom fungovalo riadne a v súlade s touto Zmluvou a zároveň, aby MMS správa bola doručená

prijímajúcemu Účastníkovi. Žiadna Zmluvná strana však neposkytuje druhej Zmluvnej strane garanciu spojenia medzi prijímajúcim Účastníkom MMS správy a svojím systémom a ani doručenie MMS správy prijímajúcemu Účastníkovi.

3. TECHNICKÉ POŽIADAVKY NA POSKYTOVANIE SLUŽBY MMS INTERWORKING

3.1. Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať MMS Interworking medzi svojimi systémami s cieľom umožniť poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy. MMS Interworking podľa tejto Zmluvy musí zodpovedať technickým normám a špecifikáciám stanoveným v Prílohe I a IV, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy a ktoré zodpovedajú Technickým špecifikáciám GSM asociácie a 3GPP. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť predmet tejto Zmluvy nepretržite, t.j. 24 hodín denne, 7 dní v týždni a všetky dni v roku v dohodnutej kvalite a rozsahu. Kvalitatívne ukazovatele, ktoré sa Zmluvné strany zaväzujú dodržiavať, sú uvedené v Prílohe I.

3.2. Schéma MMS Interworking, jeho špecifikácie a technické informácie o Sieťach spoločnosti Uniphone a O2 sú uvedené v Prílohe I a IV tejto Zmluvy.

3.3. MMS Interworking podľa tejto Zmluvy bude prevádzkovaný v súlade s postupmi uvedenými v Prílohe V, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, pričom každá Zmluvná strana sa zaväzuje dodržiavať prevádzkové, údržbové a iné postupy stanovené v Prílohe V. V prípade prerušenia poskytovania služby MMS Interworking vynaloží Zmluvná strana, v ktorej systéme k tomuto prerušeniu došlo, primerané úsilie na zaistenie obnovenia služby MMS Interworking a dodržiavania požiadaviek na jej kvalitu.

3.4. Inštaláciu, prevádzku a údržbu všetkých zariadení používaných na spojenie MMSC spoločnosti O2 so Sieťou prevádzkovanou spoločnosťou Uniphone zabezpečí spoločnosť O2. Spoločnosť O2 bude vlastníkom alebo osobou oprávnenou užívať tieto zariadenia. Inštaláciu, prevádzku a údržbu všetkých zariadení používaných na spojenie MMSC spoločnosti Uniphone so sieťou prevádzkovanou spoločnosťou O2 zabezpečí spoločnosť Uniphone. Spoločnosť Uniphone bude vlastníkom alebo osobou oprávnenou užívať tieto zariadenia.

3.5. Pre prenos MMS správ budú Zmluvné strany využívať podľa vzájomnej dohody IPX/GRX, IPSEC tunel prostredníctvom internetu, alebo body prepojenia. Technické špecifikácie prepojenia sú uvedené v Prílohe I. Rozhraním zodpovednosti medzi systémami Zmluvných strán SMTP servery Zmluvných strán. Za poruchu v internete mimo dosahu Zmluvných strán nie je zodpovedná žiadna zo Zmluvných strán a takáto porucha sa považuje za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť v zmysle článku 10. a 11. Zmluvy.

3.6. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom spolupracovať pri predpovedi objemu MMS prevádzky medzi svojimi systémami a poskytnúť si potrebnú súčinnosť v prípade potreby zvýšenia kapacity prenosových prostriedkov podľa Prílohy I.

3.7. Zmluvné strany vynaložia najlepšie úsilie na zaistenie toho, aby k sieťam prevádzkovaným spoločnosťou Uniphone a O2 boli pripojené iba Účastnícke koncové zariadenia vyhovujúce príslušným právnym predpisom a technickým normám schváleným. Spoločnosť Uniphone ani spoločnosť O2 vedome nepripoja k svojim systémom žiadne nevyhovujúce Účastnícke zariadenie, a ani jeho pripojenie neumožnia.

3.8. Ak koncové zariadenie Účastníka patrí k technicky staršej verzii telefónov, ktorá nepodporuje MMS, Prijímajúca zmluvná strana vynaloží primerané úsilie aké je možné od nej v dobrej viere požadovať na to, aby sa informácia dostala k Účastníkovi (podpora technicky staršej verzie zariadení).

3.9. Služba MMS Interworking bude poskytovaná medzi systémami Zmluvných strán podľa tejto

Zmluvy nasledovne:

- A) Účastník Zmluvnej strany, ktorý je pripojený k systému tejto Zmluvnej strany je oprávnený odoslať MMS správu, ktorej príjemcom má byť Účastník druhej Zmluvnej strany,
- b) takto zaslaná MMS správa bude doručená do MMSC Zmluvnej strany Účastníka, ktorý MMS správu odoslal (MMSC Vysielajúcej zmluvnej strany),
- c) MMSC Vysielajúcej zmluvnej strany odošle MMS správu do MMSC Prijímajúcej zmluvnej strany;
- d) určený príjemca MMS správy - Účastník pripojený k systému druhej Zmluvnej strany môže prijať MMS správu, ktorá bola odoslaná cez MMSC Prijímajúcej zmluvnej strany.

3.10. MMS správa bude doručená len v prípade, ak Účastník Vysielajúcej Zmluvnej strany používa:

- a) Účastnícke číslo mobilnej verejnej telefónnej siete alebo pevnej verejnej telefónnej siete (len ak je Vysielajúcou zmluvnou stranou Uniphone) podľa platného číslovacieho plánu vydaného RÚ,
- b) alfanumerický identifikátor alebo krátke číslo,
- c) Účastnícke číslo mobilnej alebo pevnej verejnej telefónnej siete poskytovanej spoločnosťou Uniphone v Českej republike, a to do uzavretia osobitnej zmluvy upravujúcej doručovanie medzinárodných správ medzi sieťami Zmluvných strán,

a ak zároveň Účastník Prijímajúcej Zmluvnej strany používa Účastnícke číslo mobilnej verejnej telefónnej siete alebo pevnej verejnej telefónnej siete (len ak je Prijímajúcou stranou Uniphone), podľa platného číslovacieho plánu vydaného RÚ, alebo Účastnícke číslo mobilnej alebo pevnej verejnej telefónnej siete poskytovanej spoločnosťou Uniphone v Českej republike, a to do uzavretia osobitnej zmluvy upravujúcej doručovanie medzinárodných správ medzi sieťami Zmluvných strán

3.11. V snahe zmierniť technickú a obchodnú komplikovanosť služby MMS Interworking, MMSC Vysielajúcej zmluvnej strany "rozbalí" MMS správy s viacnásobnými adresami a nasmeruje k MMSC Prijímajúcej zmluvnej strany MMS správy len s jednou adresou (pre účely účtovania sa každá MMS správa vytvorená rozbalením MMS správy s viacnásobnými adresami a doručená do MMSC Prijímajúcej zmluvnej strany považuje za samostatnú MMS správu).

3.12. Vysielajúca Zmluvná strana sa zaväzuje, že doručí MMS správy do MMSC druhej Zmluvnej strany v súlade s touto Zmluvou podľa tých istých štandardov a v tej istej kvalite, ako poskytuje doručenie MMS správ odoslaných z jeho vlastnej siete svojim vlastným Účastníkom.

3.13. Prijímajúca Zmluvná strana uloží MMS správu vo svojom MMSC po dobu najmenej 72 hodín pre jej prípadné dodatočné doručenie Účastníkovi – príjemcovi MMS správy.

3.14. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje, že Účastníkom druhej Zmluvnej strany neumožní využívanie svojho MMSC. Zmluvné strany majú záujem na tom, aby na základe tejto Zmluvy nebola realizovaná taká MMS prevádzka, ktorá síce je doručovaná z MMSC jednej Zmluvnej strany do siete druhej Zmluvnej strany, avšak odosielané MMS správy nie sú určené pre Účastníkov Prijímajúcej zmluvnej strany. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje, že vynaloží primerané úsilie s cieľom zistiť, či z jej MMSC nie sú odosielané MMS správy podľa predchádzajúcej vety.

4. CENY A PLATBY

4.1. Cena MMS Interworking fakturovaná Prijímajúcou Zmluvnou stranou Vysielajúcej Zmluvnej strane:

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že

- a) Spoločnosť Uniphone zaplatí spoločnosti O2 odplatu za poskytovanie služby MMS Interworking, ktorá sa určí na základe ceny za poskytovanie služby MMS Interworking podľa bodu 4.1 tejto Prílohy.
- b) Spoločnosť O2 zaplatí spoločnosti Uniphone odplatu za poskytovanie služby MMS Interworking, ktorá sa určí na základe ceny za poskytovanie služby MMS Interworking podľa 4.1 tejto Prílohy.

4.3. Odplatu určenú podľa bodu 4.2 je povinná zaplatiť Vysielajúca Zmluvná strana Prijímajúcej Zmluvnej strane za každú MMS, ktorá spĺňa všetky nasledujúce podmienky:

- a) MMS bola odoslaná Účastníkovi Vysielajúcej Zmluvnej strany podľa scenára uvedeného v bode 2.2;
- b) MMS bola odoslaná z MMSC Vysielajúcej Zmluvnej strany;
- c) MMS správa bola doručená do MMSC Prijímajúcej Zmluvnej strany.

4.4. Vzorec pre výpočet rozdielu podľa bodu 4.13 Zmluvy:

$$D\% = (A-B) / [(A+B) / 2] * 100$$

“A” znamená sumu v EUR fakturovanú Prijímajúcou zmluvnou stranou na základe merania počtu úspešne doručených MMS zaznamenaného MMSC prijímajúcej Zmluvnej strany za dané obdobie.

“B” znamená sumu v EUR na základe merania počtu úspešne odoslaných MMS zaznamenaného MMSC Vysielajúcej zmluvnej strany za to isté obdobie.

“D” percento spornej čiastky

4.5. Zmluvné strany si navzájom nespokatňujú akékoľvek nakladanie (odoslanie alebo doručenie z/do MMSC) so systémovým hlásením o dodaní MMS správy, s hlásením o doručení MMS správy a s hlásením o prečítaní MMS správy (MM4 forward Response, MM4 delivery report Response, MM4 read reply report Response).

4.6. MMS správy odoslané v jednom kalendárnom mesiaci a doručené do MMSC Prijímajúcej zmluvnej strany v nasledujúcom kalendárnom mesiaci sa započítajú do kalendárneho mesiaca, v ktorom bola MMS správa doručená do MMSC Prijímajúcej zmluvnej strany.

4.7. Cena uvedená v bode 4.1 tejto Prílohy je dohodnutá s platnosťou na obdobie doby platnosti tejto Zmluvy. Cenu možno meniť len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve.

4.8. V prípade, ak rozhodnutím príslušného štátneho orgánu bude niektorej zo Zmluvných strán uložená povinnosť vykonať opatrenia, ktorých splnenie vyžaduje v prípade dotknutej Zmluvnej strany aj zmenu ceny za poskytovanie MMS Interworking uvedenej v tejto Zmluve, dotknutá Zmluvná strana oznámi druhej Zmluvnej strane uloženie takejto povinnosti a nové ceny, ktoré bude dotknutá Zmluvná strana požadovať za poskytovanie služby MMS Interworking v nadväznosti na predmetné uloženie povinnosti. Zmena ceny podľa tohto bodu nadobudne účinnosť v siedmy pracovný deň odo dňa doručenia oznámenia podľa predchádzajúcej vety druhej Zmluvnej strane. Oznámenie musí obsahovať aj kópiu rozhodnutia príslušného štátneho orgánu. Postupom podľa tohto dojednania nie sú dotknuté ceny, ktoré vyžaduje za poskytovanie služby MMS Interworking druhá Zmluvná strana (ktorej nebola uložená povinnosť podľa prvej vety).

